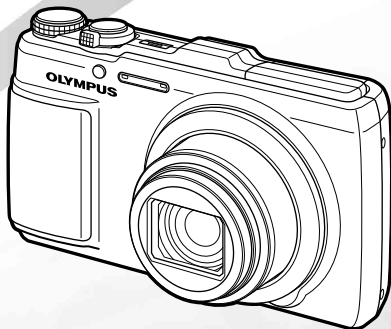


OLYMPUS®

CÂMARA DIGITAL

SH-25MR

Manual de Instruções



- Obrigado por ter adquirido uma câmara digital Olympus. Antes de utilizar a sua nova câmara, leia atentamente este manual de modo a usufruir de um excelente desempenho da sua câmara e de uma duração prolongada. Mantenha este manual num local seguro para futura referência.
- Recomendamos que, antes de tirar fotografias importantes, faça alguns disparos de modo a familiarizar-se com a sua câmara.
- Com o objectivo de melhorar continuamente os produtos, a Olympus reserva-se o direito de actualizar ou modificar a informação contida neste manual.

Registe o seu equipamento em www.olympus-consumer.com/register e obtenha benefícios adicionais da Olympus!

Verificar o conteúdo da embalagem



Câmara digital

Outros acessórios não apresentados: Certificado de garantia
O conteúdo pode variar consoante o local de aquisição.



Correia



Caneta Stylus



Bateria de íões de lítio (LI-50B)



Cabo USB (CB-USB8)



Cabo AV (CB-AVC3)



ou

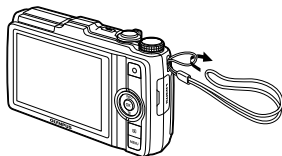


Adaptador USB-CA (F-2AC)



CD-ROM de configuração OLYMPUS

Colocação da correia da câmara

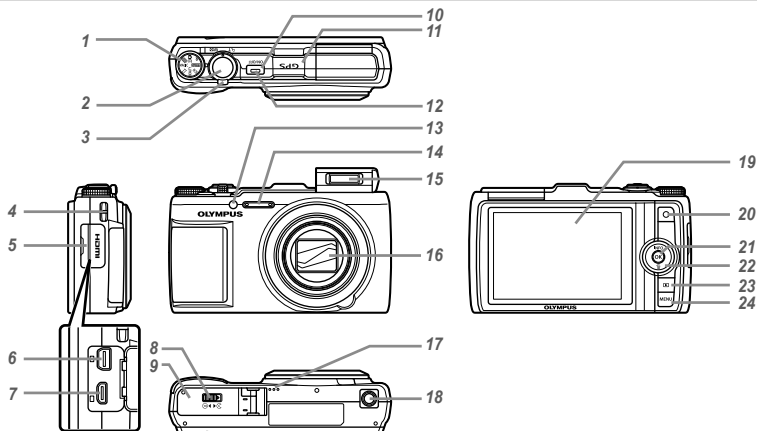


 Prenda bem a correia para que não fique solta.



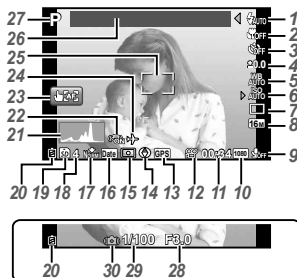
Nomes dos Componentes

Unidade da câmara



- | | | |
|--|------------------------|---|
| 1 Selector de modo | 10 Botão ON/OFF | 20 Botão (gravação de vídeo) |
| 2 Botão disparador | 11 Antena do GPS | 21 Botão (OK) |
| 3 Regulador de zoom | 12 Indicador luminoso | 22 Teclas de Controlo |
| 4 Orifício da correia | 13 Iluminador AF | Botão INFO (alterar a visualização de informações) |
| 5 Tampa do conector | Luz do temporizador | Botão (apagar) |
| 6 Conector múltiplo | 14 Microfone | 23 Botão (alternar entre o disparo e a reprodução) |
| 7 Micro conector HDMI | 15 Flash | 24 Botão MENU |
| 8 Fecho do compartimento da bateria/cartão | 16 Objectiva | |
| 9 Tampa do compartimento da bateria/cartão | 17 Altifalante | |
| | 18 Rosca para tripé | |
| | 19 Ecrã | |

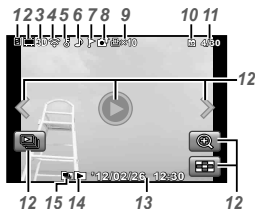
Visualização do modo de disparo



- | | | |
|---|--|---|
| <p>1 Flash.....p. 21
 Modo Standby do Flash/
 carga do flash.....p. 64</p> <p>2 Macro/super macro.....p. 33</p> <p>3 Temporizador.....p. 33</p> <p>4 Compensação da exposição
p. 34</p> <p>5 Balanço de brancos.....p. 34</p> <p>6 ISOp. 35</p> <p>7 Modo de activaçãop. 35</p> <p>8 Tamanho da imagem
 (fotografias).....p. 36, 71</p> <p>9 Gravar com som
 (vídeos).....p. 44</p> <p>10 Tamanho da imagem
 (vídeos).....p. 40, 72</p> <p>11 Tempo de gravação
 restante (vídeos).....p. 19</p> | <p>12 Ícone de gravação
 de vídeop. 19</p> <p>13 Ícone do GPSp. 16
 : [GPS] : Intermitente: A procurar
 sinal de GPS
 [GPS] Acesso: A receber
 sinal de GPS</p> <p>14 Informações de direcção</p> <p>15 Mediçãop. 41</p> <p>16 Data da gravaçãop. 43</p> <p>17 Compressão (fotografias)
p. 40, 71</p> <p>18 Número de imagens
 armazenáveis (fotografias)
p. 18</p> <p>19 Memória em uso.....p. 70</p> <p>20 Indicador da carga da bateria
p. 13, 64</p> <p>21 Histogramap. 21</p> | <p>22 Estabilização de imagem
 (fotografia)/Estabilização de
 imagem digital (vídeo)
p. 42</p> <p>23 Modo de ecrã táctil ..p. 9, 41</p> <p>24 Fuso horáriop. 56</p> <p>25 Marca AFp. 18</p> <p>26 Informações de localização
p. 16</p> <p>27 Modo de disparop. 18, 25</p> <p>28 Valor do diafragmap. 18</p> <p>29 Velocidade do obturador
p. 18</p> <p>30 Aviso de movimento da
 câmara</p> |
|---|--|---|

Visualização do modo de reprodução

• Visualização normal

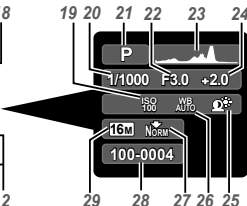
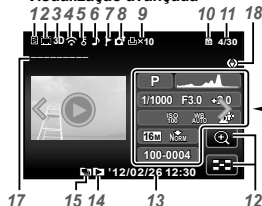


Fotografia



Vídeo

• Visualização avançada



- 17 Informações de localizaçãop. 16
- 18 Informações de direcçãop. 35
- 19 ISOp. 35
- 20 Velocidade do obturador.....p. 18
- 21 Modo de disparo....p. 18, 25

- 22 Valor do diafragmap. 18
- 23 Histogramap. 21
- 24 Compensação da exposição.....p. 34
- 25 Tecnologia Ajuste de Sombrap. 40
- 26 Balanço de brancos.....p. 34

- 1 Indicador da carga da bateriap. 13, 64
- 2 Fotografia com vídeo...p. 38
- 3 Imagem 3Dp. 37
- 4 Eye-Fi transferidop. 50
- 5 Proteger.....p. 49
- 6 Adicionar som.....p. 44, 46
- 7 Favorito.....p. 45
- 8 Transferência.....p. 49
- 9 Reserva de impressão/ número de impressões.....p. 62
- 10 Memória em uso.....p. 70
- 11 Número de imagem/ número total de imagens (fotografias)p. 22
- Tempo decorrido/tempo de gravação total (vídeos)p. 23
- 12 Modo de ecrã táctilp. 9
- 13 Data e horap. 15, 56
- 14 Ver favoritos.....p. 45
- 15 Imagem agrupada .p. 22, 38
- 16 Volume.....p. 22, 52

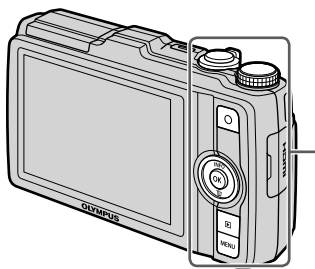
- 27 Compressão (fotografias)p. 40, 71
- 28 Número de ficheirop. 36, 40, 71, 72
- 29 Tamanho da imagem



Definições da Câmara

Utilizar o selector e os botões directos

Pode aceder às funções mais utilizadas através dos botões directos.



Selector de modo
Alterar o modo de disparo
(P. 25)



Regulador de zoom (P. 20, 24)



Botão disparador (p. 18, 64)



Botão (gravação de vídeo)
(p. 19)



Botão (alternar entre o disparo
e a reprodução) (p. 19, 22, 51)



Botão **MENU** (p. 8)

Teclas de Controlo

(para cima)/Botão **INFO**
(alterar a visualização de informações) (P. 21, 24)



Botão

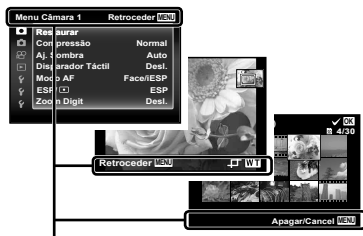
(para baixo)/Botão (apagar) (p. 23)

Guia de operações

Os símbolos Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$ apresentados durante a selecção de imagem e a navegação do menu indicam as funções tomadas pelos botões nas teclas de controlo (p. 6).



Os guias de operação no ecrã indicam as funções tomadas pelos botões **MENU** e $\odot$ e pelo regulador de zoom.



Guia de operações

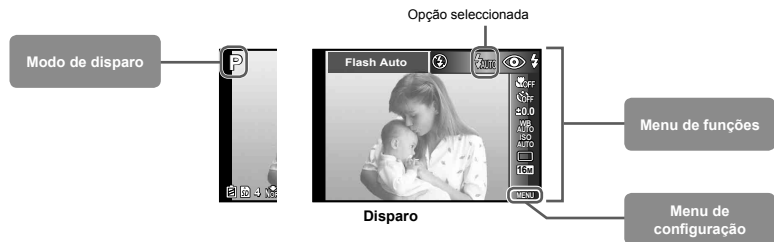
Usar os Menus

Utilize o menu para alterar as definições da câmara.

⚠ Alguns menus poderão não estar disponíveis, consoante outras definições relacionadas ou o modo de disparo.

Menu de funções

Prima o botão $\triangleleft$ ao fotografar para visualizar o menu de funções. O menu de funções fornece acesso às definições de disparo utilizadas frequentemente.



Para seleccionar o menu de funções

Utilize Δ ∇ para seleccionar um menu e utilize $\triangleleft$ $\triangleright$ para seleccionar uma opção do mesmo. Prima o botão $\odot$ para definir o menu de funções.

Menu de configuração

Prima o botão **MENU** no modo de disparo ou de reprodução para que o menu de configuração seja apresentado. O menu de configuração fornece acesso a várias definições da câmara, incluindo opções que não se encontram presentes no menu de funções, opções de visualização e a hora e a data.

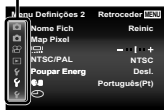
1 Prima o botão MENU.

- O menu de configuração é apresentado.



2 Prima < para seleccionar os separadores de página. Utilize Δ ∇ para seleccionar o separador de página pretendido e, em seguida, prima >.

Separador de página

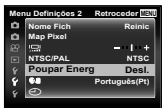


Submenu 1



3 Utilize Δ ∇ para seleccionar o submenu 1 pretendido e, em seguida, prima o botão OK.

Submenu 2



4 Utilize Δ ∇ para seleccionar o submenu 2 pretendido e, em seguida, prima o botão OK.

- Depois de seleccionar uma definição, o visor volta ao ecrã anterior.

Podem estar disponíveis operações adicionais.
«Definições de Menu» (p. 40 a 58)



5 Prima o botão MENU para concluir a definição.

Utilizar o Painel Táctil

Utilize o painel táctil tocando no ecrã com o dedo.

- O painel táctil pode ser utilizado para operações assinaladas com o ícone  neste manual.
- Utilizar um protector de ecrã ou luvas pode diminuir a capacidade de funcionamento.
- Use uma caneta Stylus (fornecida) quando for difícil o funcionamento com o dedo.

Utilizar para o guia ao vivo (p. 25)

No modo **IAUTO**, é possível definir o guia ao vivo.

1 Toque em **LIVE GUIDE**.

- Toque num item para definir o nível.

2 Arraste a barra de deslocamento do nível na vertical para definir o nível e toque em **OK**.

- Toque  para encerrar o guia ao vivo.

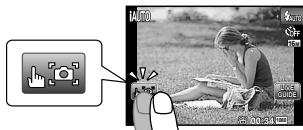


Utilizar para o modo de disparo

Quando toca no ecrã, pode definir o assunto a ser focado ou pode tirar a fotografia.

Sempre que toca em , a operação muda.

- : O assunto em que toca é focado e a fotografia é tirada automaticamente.
- : O assunto em que toca fica bloqueado em AF. Prima o botão disparador para tirar a fotografia. Toque em  para libertar o bloqueio de AF. O bloqueio de focagem termina quando o disparador é libertado.

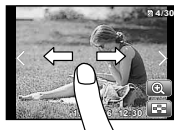


Utilizar para o modo de reprodução

A imagem apresentada pode ser alterada ou ampliada.

Avançar e recuar uma imagem de cada vez:

arraste o ecrã para a esquerda para avançar uma imagem, e arraste o ecrã para a direita para recuar uma imagem.



Zoom:

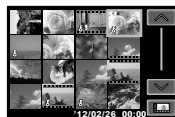
Toque em  para aumentar a imagem.

- Quando a imagem ampliada é arrastada, a imagem apresentada também é movida.

Índice:

toque em  para reproduzir a imagem em modo de visualização de índice.

- Toque na imagem para a reproduzir em modo de visualização de imagem única.



Reproduzir (imagem agrupada, imagem panorâmica, vídeo, Fotografia com Vídeo, som gravado com uma imagem):

Toque em .

- Toque em  para expandir as imagens agrupadas.

Índice de Menus

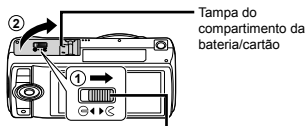


- 1 Modo de disparo
P (Program Auto)p. 18
IAUTO (iAUTO)p. 25
MR (Multi-Record)p. 31
MAGIC (Magic Filter)p. 27
PA (Panorama)p. 28
BEAUTY (Beauty)p. 27
SCN (Modo De Cena)p. 26
- 2 Flashp. 21
- 3 Macrop. 33
- 4 Temporizadorp. 33
- 5 Compensação
da exposiçãop. 34
- 6 Balanço de brancosp. 34
- 7 ISOp. 35
- 8 Modo de activaçãop. 35
- 9 Tamanho de imagemp. 36
- 10 **CM** (Menu Câmara 1)p. 40
Restaurar
Compressão
Aj. Sombra
Disparador Táctil
Modo AF
- ESP/**AF**
Zoom Digit
- 11 **CM2** (Menu Câmara 2)p. 42
Estab. Imagem
Iluminad. AF
Ver Grav
Orientação Imag
Símbolo Guia
Carimbo da Data
Zoom Super Resol.
- 12 **VM** (Menu de Vídeos)p. 40
Tamanho De Imag
IS Em Modo Filme
V (Gravação de vídeo
com som)
Redução de Ruído do
Vento
- 13 **VS** (Menu Visual.)p. 45
Apresentação
Favoritos
Foto Surfe
Editar
Apagar
P (Proteger)
Ordem de Upload
- 14 **FD** (Menu Definições 1)p. 50
Formatacao/Formatação
Backup
Eye-Fi
Ordem De Impres
Conexão USB
Ligar Em **ON**
Definir Som
- 15 **FD2** (Menu Definições 2)p. 52
Nome Fich
Map Pixel
EC (Ecrã)
Saída TV
Poupar Energy
LI (Idioma)
CH (Data/hora)
- 16 **FD3** (Menu Definições 3)p. 56
Hora Mundial
Reinic. Base Dados
Definições Beleza
Calibração Táctil.
Definições de GPS

Preparar a Câmara

Introduzir a bateria e o cartão

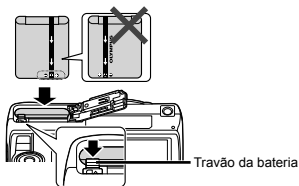
1



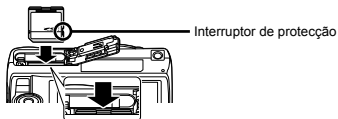
Tampa do compartimento da bateria/cartão

Fecho do compartimento da bateria/cartão

2



Travão da bateria

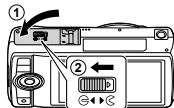


Interruptor de proteção

- ! Insira a bateria com a marca virada para o travão da bateria.
- ! A presença de danos na parte exterior da bateria (riscos, etc.) pode produzir calor ou uma explosão.
- ! Introduza a bateria, fazendo o travão da mesma deslizar no sentido da seta.
- ! Insira o cartão a direito até encaixar.

- ! Antes de utilizar a câmara, certifique-se de que a tampa do compartimento da bateria/cartão está fechada.
- ! Faça deslizar o travão da bateria no sentido da seta para desbloquear e, em seguida, remova a bateria.
- ! Desligue a câmara antes de abrir a tampa do compartimento da bateria/cartão.
- ! Utilize sempre cartões SD/SDHC/SDXC ou um cartão Eye-Fi com esta câmara. Não introduza outros tipos de cartões de memória. «Utilizar o cartão» (P. 70)
- ! Não toque directamente na área de contacto do cartão.
- ! Esta câmara pode ser utilizada sem um cartão, sendo as imagens armazenadas na memória interna da mesma.

3



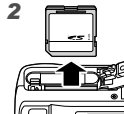
- ! «Número de imagens armazenáveis (fotografias)/ Duração da gravação contínua (vídeos) na memória interna e nos cartões» (P. 71, 72)

Para remover o cartão

1



2



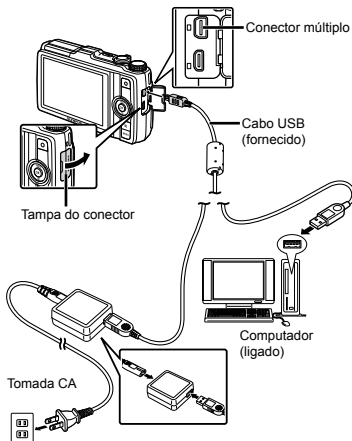
- ! Pressione o cartão e solte-o para que fique ligeiramente de fora e, em seguida, remova-o.

Carregar a bateria com o adaptador USB-CA fornecido

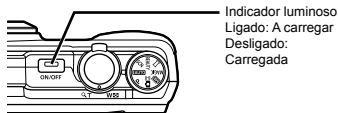
- ❗ O adaptador USB-CA F-2AC incluído (doravante designado por adaptador USB-CA) varia consoante a região onde adquiriu a câmara. Se recebeu um adaptador USB-CA de ligação directa, ligue-o directamente a uma tomada CA.
- ❗ O adaptador USB-CA incluído foi concebido para ser utilizado para fins de carregamento e reprodução. Não tire fotografias enquanto o adaptador CA estiver ligado à câmara.
- ❗ Quando o carregamento estiver concluído, certifique-se de que desliga o adaptador USB-CA da tomada.
- ❗ É possível carregar a bateria enquanto a câmara se encontra ligada a um computador. O tempo de carregamento varia consoante o desempenho do computador. (Em alguns casos, poderá demorar cerca de 10 horas.)

1

Ligar a câmara



2



- ❗ A câmara não é enviada com a bateria totalmente carregada. Antes de a utilizar, certifique-se de que carrega a bateria até o indicador luminoso apagar (durante cerca de 3,5 horas).

- ❗ Se o indicador luminoso não se acender, tal pode indicar que o adaptador USB-CA não está ligado à câmara correctamente ou que a bateria, a câmara ou o adaptador USB-CA estão danificados.

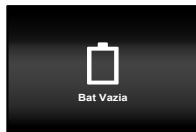
Quando deve carregar a bateria

Carregue a bateria quando surgir a mensagem de erro apresentada abaixo.

Pisca a vermelho



Monitor inferior esquerdo



Mensagem de erro

Usar o CD fornecido para instalar

- ❗ A instalação de software de computador [ib] está disponível apenas em computadores Windows.

Windows

1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

Windows XP

- Será apresentada uma caixa de diálogo «Setup».

Windows Vista/Windows 7

- Será apresentada uma caixa de diálogo de execução automática. Faça clique em «OLYMPUS Setup» para que a caixa de diálogo «Setup» seja apresentada.



- ❗ Se a caixa de diálogo «Setup» não for apresentada, seleccione «O meu computador» (Windows XP) ou «Computador» (Windows Vista/Windows 7) a partir do menu Iniciar. Faça duplo clique no ícone do CD-ROM (OLYMPUS Setup) para abrir a janela «OLYMPUS Setup» e, em seguida, faça duplo clique em «Launcher.exe».

- ❗ Se for apresentada uma caixa de diálogo «User Account Control», faça clique em «Yes» ou «Continue».

2 Registe o seu produto Olympus.

- Faça clique no botão «Registration» e siga as instruções apresentadas no ecrã.

- ❗ A câmara deve estar conectada ao computador para o registo do utilizador. "Ligar a câmara" (p. 12)

- ❗ Se não for apresentada qualquer mensagem no ecrã da câmara mesmo depois de a ligar ao computador, tal poderá indicar que a bateria está gasta. Deixe a câmara ligada ao computador até a bateria estar carregada. Em seguida, desligue o cabo e volte a ligar a câmara.

3 Instale o OLYMPUS Viewer 2 e o software informático [ib].

- Antes de dar início à instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Para instalar o software, faça clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» ou «OLYMPUS ib» e siga as instruções apresentadas no ecrã.

OLYMPUS Viewer 2

Sistema Operativo	Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/Windows Vista/ Windows 7
Processador	Pentium 4 1,3 GHz ou superior (Core2Duo 2,13 GHz ou superior necessário para vídeos)
RAM	1 GB ou mais (recomenda-se 2 GB ou mais)
Espaço Disponível na Unidade de Disco Rígido	1 GB ou mais
Definições do Ecrã	1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 65.536 cores (recomenda-se 16.770.000 cores)

[lib]

Sistema Operativo	Windows XP (Service Pack 2 ou posterior)/Windows Vista/ Windows 7
Processador	Pentium 4 1,3 GHz ou superior (Core2Duo 2,13 GHz ou superior necessário para vídeos)
RAM	512 MB ou mais (recomenda-se 1 GB ou mais) (1 GB ou mais necessário para vídeos – recomenda-se 2 GB)
Espaço Disponível na Unidade de Disco Rígido	1 GB ou mais
Definições do Ecrã	1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 65.536 cores (recomenda-se 16.770.000 cores)
Placa gráfica	Um mínimo de 64 MB de RAM de vídeo com DirectX 9 ou posterior.

* Para obter informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online.

4 Instale o manual da câmara.

- Faça clique no botão «Camera Instruction Manual» e siga as instruções apresentadas no ecrã.

Macintosh

1 Introduza o CD fornecido numa unidade de CD-ROM.

- Faça duplo clique no ícone de CD (OLYMPUS Setup) no ambiente de trabalho.
- Faça duplo clique no ícone «Setup» para que a caixa de diálogo «Setup» seja apresentada.



Setup



2 Instale o OLYMPUS Viewer 2.

- Antes de dar início à instalação, verifique os requisitos do sistema.
- Para instalar o software, faça clique no botão «OLYMPUS Viewer 2» e siga as instruções apresentadas no ecrã.



Pode registar o utilizador através de «Registration» na secção «Help» do OLYMPUS Viewer 2.

OLYMPUS Viewer 2

Sistema Operativo	Mac OS X v10.4.11~v10.6
Processador	Intel Core Solo/Duo 1,5 GHz ou superior
RAM	1 GB ou mais (recomenda-se 2 GB ou mais)
Espaço Disponível na Unidade de Disco Rígido	1 GB ou mais
Definições do Ecrã	1024 x 768 pixéis ou mais Mínimo de 32.000 cores (recomenda-se 16.770.000 cores)

* Pode seleccionar outros idiomas a partir da caixa de combinação de idiomas. Para obter mais informações sobre como utilizar o software, consulte a ajuda online.

3 Copie o manual da câmara.

- Faça clique no botão «Camera Instruction Manual» para abrir a pasta que contém os manuais da câmara. Copie o manual no seu idioma para o computador.

Idioma, data, hora e zona horária

Pode escolher o idioma em que os menus e mensagens são apresentados no monitor. Além disso, a hora e data que introduzir aqui aparece numa variedade de funções, incluindo em marcas de data e nos nomes dos ficheiros de imagem que contenham fotografias tiradas com a câmara.

1 Depois de ligar a câmara com o botão ON/OFF (LIGADO/DESLIGADO), seleccione um idioma usando $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ e prima o botão $\odot$.

- ! Pode utilizar os menus para alterar o idioma seleccionado. [$\odot$] (p. 55)



2 Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar o ano para [A].



Ecrã de definição de data e hora

3 Prima $\triangleright$ para guardar a definição para [A].



4 Como nos Passos 2 e 3, utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para definir [M] (mês), [D] (dia), [Hora] (horas e minutos) e [A/M/D] (ordem de data) e, em seguida, prima o botão $\odot$.

- ! Para definir a data e hora com precisão, prima o botão $\odot$ quando o indicador horário marcar os 00 segundos.
- ! Para alterar a data e a hora, ajuste a definição a partir do menu. [$\odot$] (Data/hora) (P. 56)

5 Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar o fuso horário [$\uparrow$] e, em seguida, prima o botão $\odot$.

- Utilize $\Delta \nabla$ para activar ou desactivar a hora de Verão (Verão).



- ! Pode utilizar os menus para alterar o fuso horário seleccionado. [Hora Mundial] (P. 56)

Antes de Usar o GPS

A função de GPS (Global Positioning System, Sistema de Posicionamento Global) da câmara determina a sua posição (latitude e longitude) e armazena esta informação com as fotografias tiradas com a câmara.

A câmara usa dados orbitais suplementares (GPS assistido ou A-GPS) para aquisição melhorada de sinal. Os dados A-GPS devem ser actualizados a cada 14 dias. Antes de utilizar o GPS, necessitará de configurar o relógio da câmara para a data e a hora correctas. (p. 15)

Actualizar os Dados A-GPS

1 Instale o software de actualização (Utilitário OLYMPUS A-GPS).

- Faça o download do software de actualização a partir do seguinte website e instale-o no seu computador.
<http://sdl.olympus-imaging.com/agps/>

2 Conecte a câmara ao computador e inicie o software de actualização.

“Ligar a câmara” (p. 12)

- ! Assim que o software iniciar, siga as instruções no ecrã.

Usar o GPS

1 Seleccione [Ligado] para [Definições de GPS] > [GPS] na aba 4 (Menu Definições 3).

“Menu de configuração” (p. 8)

- Assim que a câmara tiver determinado a posição, **[GPS]** e as coordenadas de localização aparecerão no ecrã.



	Intermittente: A procurar sinal de GPS
	Aceso: A receber sinal de GPS

- ! A câmara pode levar alguns minutos a determinar a posição depois de um período de desuso. Se o ícone continuar a piscar depois de vários minutos, é provável que a câmara esteja a ter dificuldade em detectar um sinal. Desloque-se para uma área exterior desobstruída ou mude a sua localização de outro modo.

2 Prima e segure Δ no ecrã de disparo ou reprodução.

- A sua localização será apresentada no monitor.
- Serão apresentados pontos de referência na base de dados do GPS.



- Nome do ponto de referência
- Posição das informações do ponto de referência
- Compasso electrónico
- Estado de actualização
- Localização GPS activa
- Latitude
- Longitude
- Data e hora actuais

Δ ∇ $\triangleleft$ $\triangleright$	Selecione um ponto de referência.
OK	Actualize os dados GPS.

- ! Alguns países ou regiões podem regular o uso de dispositivos GPS. Siga todas as regulamentações locais.
- ! Desligue o GPS quando a bordo de um veículo aéreo e em outras localizações onde o uso de dispositivos GPS é proibido.
- ! A provisão de dados A-GPS pode ser terminada sem aviso prévio.
- ! Os dados de posição podem estar indisponíveis ou conter erros nos seguintes locais:
 - Locais sem uma vista desobstruída do céu (interior, debaixo de terra ou debaixo de água, ou perto de árvores ou edifícios altos)
 - Locais sujeitos a fortes interferências magnéticas ou de rádio (perto de linhas de energia de alta tensão, imanes, dispositivos electrónicos, ou telemóveis que operem na banda de 1,5 GHz.)

- ! Os dados GPS podem levar mais tempo a ser adquiridos ou estar indisponíveis em alguns locais ou a certas horas do dia.
- ! Não cubra a antena do GPS com as suas mãos ou objectos de metal.
- ! A câmara não consegue adquirir dados GPS quando a bateria está fraca.
- ! A câmara não está equipada para navegação GPS.
- ! Enquanto [Seguir Percurso] estiver [Ligado], o receptor de GPS continuará a alimentar-se da bateria quando a câmara estiver desligada. [Poupar Energ] desliga automaticamente quando o GPS está ligado.
- ! Os dados GPS não são gravados com filmes.

Fotografar, Reproduzir e Apagar

Fotografar com o valor de diafragma e velocidade do obturador ideais (modo P)

Neste modo, as definição automáticas de disparo são activadas, permitindo contudo efectuar alterações a uma ampla gama de outras funções do menu de disparo, tais como a compensação da exposição, o balanço de brancos, entre outras, conforme necessário.

1 Defina o selector de modo para P.



2 Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.

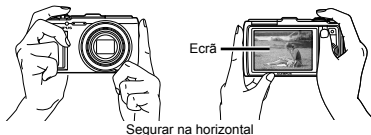
Indicador de modo **P**.



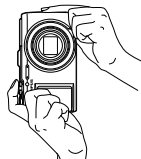
Número de imagens armazenáveis (P. 71)

-  O flash levantar-se-á automaticamente e disparará conforme necessário. Seleccione [Flash Desl.] (p. 21) para impedir que o flash dispare. Para baixar o flash, pressione-o para baixo com um dedo.

3 Segure a câmara e componha a fotografia.



Segurar na horizontal

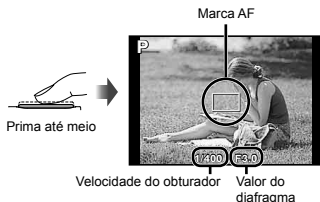


Segurar na vertical

-  Quando segurar na câmara, tenha cuidado para que os seus dedos ou outros objectos não obstruam o flash.

4 Prima o botão obturador até meio para focar o assunto da fotografia.

- Quando a câmara foca o assunto, a exposição é bloqueada (a velocidade do obturador e o valor do diafragma são apresentados) e a marca AF muda para verde.
- A câmara não conseguiu focar se a marca AF piscar a vermelho. Tente focar novamente.

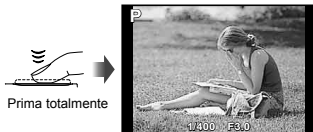


Prima até meio

Velocidade do obturador

Valor do diafragma

- 5** Para tirar a fotografia, prima suavemente o botão disparador até ao fim, tendo o cuidado de não agitar a câmara.



Ecrã de visualização de imagem

Para ver as imagens ao tirar fotografias

Se premir o botão , poderá visualizar as imagens. Para voltar ao modo de disparo, prima o botão  ou o botão disparador até meio.

Para desligar a câmara

Prima novamente o botão **ON/OFF**.

Gravar vídeos

- 1** Prima o botão  para dar início à gravação.



Apresentado a vermelho durante o disparo



Tempo de gravação

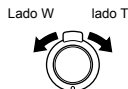
Duração da gravação contínua (P. 72)

- ! O som é gravado com vídeos.
- ! Os efeitos para o modo de disparo actual também se aplicam a vídeos. Alguns efeitos do modo de disparo podem não se aplicar a vídeos.
- ! Pode tirar fotografias durante a gravação de vídeo. «Tirar fotografias durante a gravação de vídeos» (P. 32)

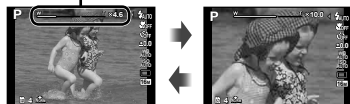
- 2** Prima o botão  novamente para interromper a gravação.

Utilizar o zoom

Rodar o regulador de zoom ajusta o alcance de disparo.



Barra de zoom



- Zoom óptico: 12.5x
- Zoom digital: 4x

Tirar fotografias de maior dimensão [Zoom Digit]/[Zoom Super Resol.]

- Pode identificar o tipo e quantidade de zoom a partir do aspecto da barra de zoom. O ecrã difere dependendo das opções seleccionadas para [Zoom Digit] (p. 42), [Zoom Super Resol.] (p. 44) e [Tamanho De Imag] (p.36).

Zoom óptico:

Tamanho da imagem	Barra de zoom
16M	Alcance do zoom óptico
Outros	A proporção de ampliação varia consoante a definição do tamanho da imagem.^{*1}

Opção [Ligado] seleccionada para [Zoom Super Resol.]:

Tamanho da imagem	Barra de zoom
16M/16:9 L	Gama de zoom da super-resolução

Opção [Ligado] seleccionada para [Zoom Digit]:

Tamanho da imagem	Barra de zoom
16M	Alcance do zoom digital
Outros	A proporção de ampliação varia consoante a definição do tamanho da imagem.^{*1} Alcance do zoom digital

^{*1} Se a opção [Tamanho De Imag] for inferior à resolução total, depois de alcançar o zoom óptico máximo, a câmara irá redimensionar e recortar automaticamente a imagem para a opção [Tamanho De Imag] seleccionada e, em seguida, irá entrar no alcance de zoom digital, se a opção [Zoom Digit] estiver definida como [Ligado].

- As fotografias tiradas com a barra de zoom apresentada a vermelho poderão ter um aspecto «granulado».

Utilizar o flash

As funções do flash podem ser seleccionadas de forma a corresponderem às condições de disparo.

1 Selecciona a opção de flash no menu de funções.



2 Utilize <> para seleccionar a opção de definição e prima o botão OK para definir.

Opção	Descrição
Flash Auto	O flash dispara automaticamente em situações de pouca luz e de contraluz.
Olhos Verm.	São emitidas luzes antes do flash para reduzir a ocorrência do efeito de olhos vermelhos nas suas fotografias.
Fill In	O flash dispara independentemente da luz disponível.
Flash Desl.	O flash não dispara.

Alterar a visualização das informações de disparo

A visualização das informações de ecrã pode ser alterada de forma a adequar-se melhor à situação, por exemplo, se necessitar de uma visualização mais nítida do ecrã ou pretender criar uma composição precisa através da utilização da visualização de grelha.

1 Prima Δ (INFO).

- As informações de disparo apresentadas são alteradas na ordem apresentada abaixo sempre que o botão for premido. «Visualização do modo de disparo» (P. 4)

Normal



Sem informações



Informações de vídeo



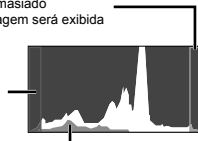
Detalhado



Ler um histograma

Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda branca.

Se o pico preencher demasiado o enquadramento, a imagem será exibida quase toda preta.

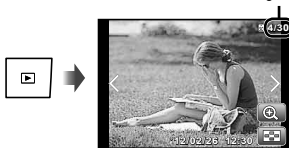


A secção verde mostra a distribuição de luminosidade no centro do ecrã.

Visualizar imagens

1 Prima o botão .

Número da imagem/
Número total de imagens



Visualização de imagem

2 Prima para ver outras imagens.



- ! Prima e segure   para avançar ou retroceder.
- ! O tamanho de visualização das imagens pode ser alterado. «Visualização de índice e visualização de grande plano» (P. 24)

Reproduzir gravações com som

Para reproduzir o som gravado com uma imagem, seleccione a imagem e prima o botão .



Durante a reprodução de áudio

- ! Prima   para ajustar o volume.

Reproduzir imagens agrupadas

São apresentadas várias imagens como um grupo, consoante as condições de disparo. «Reproduzir imagens agrupadas» (P. 38)



Imagens agrupadas

Para reproduzir vídeos

Selecione um vídeo e prima o botão .



Vídeo



Durante a reprodução

- ! Rode o regulador de zoom para T para visualizar o índice de vídeo. Utilize   para seleccionar a imagem em que pretende iniciar a reprodução.

Colocar em pausa e retomar a reprodução	Prima o botão  para colocar a reprodução em pausa. Durante a pausa, avanço rápido ou retrocesso, prima o botão  para retomar a reprodução.
Avanço rápido	Prima  para avançar rapidamente. Prima  novamente para aumentar a velocidade do avanço rápido.
Recuar	Prima  para recuar. A velocidade de recuo da gravação aumenta sempre que  for premido.
Ajustar o volume	Prima   para ajustar o volume.

Operações com a reprodução em pausa



Avançar/Recurar	Prima Δ ∇ para avançar/recuar para o índice anterior/seguiente.
Avançar e recuar uma imagem de cada vez	Prima $\triangleright$ ou $\triangleleft$ para avançar ou retroceder uma frame de cada vez. Segure $\triangleright$ ou $\triangleleft$ para avançar ou retroceder à velocidade de 1x.
Retomar a reprodução	Prima o botão $\odot$ para retomar a reprodução.

Para parar a reprodução de um vídeo

Prima o botão **MENU**.

Apagar imagens durante a reprodução (Apagar uma única imagem)

- 1 Visualize a imagem que pretende apagar e prima ∇ (🗑).



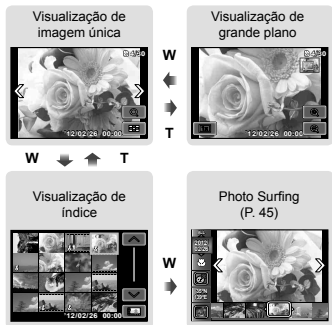
- 2 Prima Δ ∇ para seleccionar [Apagar] e, em seguida, prima o botão $\odot$.

⚠ É possível apagar várias imagens ou todas ao mesmo tempo (P. 49).

Visualização de índice e visualização de grande plano

A visualização de índice possibilita a selecção rápida da imagem pretendida. A visualização de grande plano (com ampliação até 10x) permite ver os detalhes da imagem.

1 Rode o regulador de zoom.



Para seleccionar uma imagem na visualização de índice

Utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma imagem e prima o botão $\odot$ para apresentar a imagem seleccionada na visualização de imagem única.

Para percorrer uma imagem na visualização de grande plano

Utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para mover a área de visualização.

Para parar a função [Foto Surfe]

Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [ALL] e, em seguida, prima o botão $\odot$.

Alterar a visualização das informações da imagem

É possível alterar as definições das informações de disparo apresentadas no ecrã.

1 Prima Δ (INFO).

- As informações de imagem apresentadas são alteradas pela ordem apresentada abaixo sempre que o botão for premido.

Normal



Sem informações



Detalhado



«Ler um histograma» (P. 21)

Utilizar Modos de Disparo

Para alterar o modo de disparo

! Os modos de disparo (**P**, **IAUTO**, **SCN**, **BEAUTY**, **MAGIC**, **MR**, **OFF**) podem ser alterados rodando o selector de modo. «Selector de modo» (P. 6)

! As predefinições da função são assinaladas com

Fotografar com definições automáticas (modo **IAUTO**)

A câmara irá seleccionar automaticamente o melhor modo de disparo para a cena. É a câmara que decide as condições de disparo, não sendo possível alterar as definições, excepto algumas funções.

1 Defina o modo de disparo para **IAUTO**.

O ícone muda em função da cena seleccionada automaticamente pela câmara



! Em alguns casos, a câmara poderá não seleccionar o modo de disparo pretendido.

! Quando não é possível à câmara identificar o melhor modo, o modo **P** é seleccionado.

Utilizar o guia ao vivo

O guia ao vivo pode ser utilizado para alterar definições no modo **IAUTO**.

Itens do guia

- Alterar Saturação Cor
- Alterar Tonalidade
- Alterar Brilho

- 1 Prima para visualizar o guia ao vivo.
- 2 Utilize para seleccionar um item e prima .

Item do guia



- 3 Utilize para seleccionar um nível e verifique o efeito ou descrição.

- Prima o botão disparador até meio para seleccionar.

Barra de nível



- 4 Prima o botão disparador para fotografar.

- Para apagar o guia ao vivo do ecrã, prima o botão **MENU**.

! Em alguns níveis de definição do guia ao vivo, é possível que algumas imagens tenham um aspecto granulado.

- ❗ As mudanças dos níveis de definição do guia ao vivo podem não ser visíveis no ecrã.
- ❗ Com o guia ao vivo, não é possível utilizar o flash.
- ❗ As alterações das opções do guia ao vivo cancelam alterações anteriores.
- ❗ A selecção de definições do guia ao vivo que excedam os limites de medição de exposição da câmara poderá resultar em imagens demasiado expostas ou pouco expostas.

Utilizar o modo ideal para a cena de disparo (modo SCN)

1 Defina o modo de disparo para SCN.



2 Utilize <D> para seleccionar o modo e, em seguida, prima o botão OK.



Ícone que indica o modo de cena definido

- ❗ Nos modos **SCN**, as melhores definições de disparo são pré-programadas para cenas de disparo específicas. Por este motivo, não é possível alterar as definições em alguns modos.

Submenu	Aplicação
 Retrato/  Paisagem/  Luz Estelar Portátil/  Cena Noct ¹ /  Noite+Retrato/  Desporto/  Interiores/  Auto-Retrato/  Pôr-Do-Sol ¹ /  Fogos Artif ¹ /  Culinária/  Documentos/  Praia  E Neve/  Modo Animal – Gato/  Modo Animal – Cão/3D Foto 3D/  HDR Contraluz ²	A câmara tira fotografias com as definições ideais para as condições da cena.

¹ Quando o assunto estiver escuro, a redução de ruído é automaticamente activada. Deste modo, o tempo de disparo, durante o qual não podem ser tiradas outras fotografias, é praticamente duplicado.

² Recomendado para motivos estáticos.

Para tirar fotografias do rosto de um animal de estimação, selecione (Modo Animal – Gato)/(Modo Animal – Cão))

Utilize <D> para seleccionar [] ou [] e prima o botão

() para definir.

- O [Disparo automático] é seleccionado automaticamente e, quando o rosto do assunto é reconhecido, a fotografia é tirada automaticamente.
- Para cancelar o [Disparo automático], consulte o tópico «Utilizar o temporizador» (P. 33).

Fotografar imagens 3D (modo 3D)

- 1 Selecione [Auto] ou [Manual] usando <D> e prima o botão ().

Submenu 1	Descrição
Auto	Enquadre a fotografia para que o alvo e o ponteiro se sobreponham; o disparador será libertado automaticamente.
Manual	Depois de tirar a primeira fotografia, mova a câmara para coincidir com a imagem apresentada no monitor e tire a segunda fotografia manualmente.

- ❗ As imagens fotografadas no modo 3D não podem ser visualizadas em 3D no ecrã desta câmara.

- ❗ Consoante o assunto ou a situação (se a distância entre a câmara e o assunto for demasiado curta), a imagem poderá não ter um aspecto 3D.
- ❗ O ângulo de visualização 3D varia consoante o assunto, etc.
- ❗ Para sair do modo de disparo 3D sem guardar uma imagem, prima o botão **MENU**.
- ❗ A opção [Tamanho De Imag] (P. 36) é fixada em [16:9].
- ❗ A relação de zoom fica fixa.
- ❗ A focagem, a exposição e o balanço de brancos ficam fixos ao tirar a primeira fotografia.
- ❗ O flash fica fixo no modo [Flash Desl.].

Fotografar com efeitos especiais (modo MAGIC)

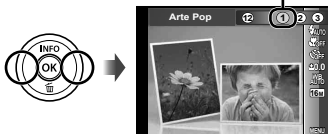
Para adicionar expressão à fotografia, seleccione o efeito especial pretendido.

1 Defina o modo de disparo para MAGIC.



2 Utilize <D> para seleccionar o modo e, em seguida, prima o botão OK.

Ícone que indica o modo MAGIC definido



Submenu	Opção
MAGIC FILTER	① Arte Pop
	② Câmara Pinhole
	③ Olho-De-Peixe
	④ Desenho
	⑤ Foco Suave
	⑥ Punk
	⑦ Brilho
	⑧ Aguarela
	⑨ Reflexo
	⑩ Miniatura
	⑪ Fragmentado
	⑫ Dramático

- ❗ No modo **MAGIC**, as melhores definições de disparo são pré-programadas para cada efeito de cena. Por este motivo, certas definições não podem ser alteradas em alguns modos.

Fotografar com efeitos Fixar Beleza (BEAUTY mode)

- ❗ Dependendo da fotografia, a edição pode não ser efectiva.

1 Defina o modo de disparo para BEAUTY.



2 Utilize <D> para seleccionar a definição de retoque e prima o botão OK para definir.

Opção seleccionada



- [Definição 1], [Definição 2] ou [Definição 3] retoca a imagem de acordo com as Definições de Beleza. [Definições Beleza] (p.57)

3 Aponte a câmara ao motivo. Verifique a moldura que aparece à volta da face detectada pela câmara e depois prima o botão disparador para tirar a fotografia.

- ! Tanto a imagem não editada como a imagem editada são guardadas.
- ! Se a imagem não puder ser retocada, apenas a imagem não editada é guardada.
- ! O [Tamanho De Imagem] da imagem retocada é fixado em [5M].
- ! Apenas a face detectada pela câmara é retocada.

4 Selecione [OK] ou [Fixar Beleza] no ecrã de revisão e prima o botão para guardar ou retocar mais a imagem.



Fixar Beleza

- 1 Seleccione um item de retoque e prima o botão .



- 2 Prima o botão  no ecrã de revisão.
 - As definições para Fixar Beleza podem ser registadas. [Definições Beleza] (p.57)

Criar imagens panorâmicas (modo)

1 Defina o modo de disparo para .



2 Utilize para seleccionar o modo. Ao seleccionar [Auto], prima . Se seleccionar outra função que não [Auto], prima o botão .



Submenu	Aplicação
Auto	As imagens panorâmicas são combinadas automaticamente deslocando a câmara na direcção do disparo. Prima o botão disparador uma vez para dar início à sequência.
Manual	São tiradas três fotografias e combinadas pela câmara. O utilizador compõe a fotografia utilizando o delimitador de enquadramento guia e liberta manualmente o disparador.
PC	Fotografias tiradas e combinadas numa imagem panorâmica utilizando o software para PC.

3 Ao fotografar com [Auto] Utilize para seleccionar o ângulo de visualização e prima o botão .

- ! Para obter informações detalhadas sobre como instalar o software para PC, consulte o tópico «Usar o CD fornecido para instalar» (P. 13).

- ❗ Quando definida como [Auto] ou [Manual], a opção [Tamanho De Imag] (P. 36) é fixada em 2M ou equivalente.
- ❗ A focagem, a exposição, a posição do zoom (P. 20) e o balanço de brancos (P. 34) são bloqueados na primeira imagem.
- ❗ O flash (P. 21) fica fixo no modo ❸ (Flash Off).

Para fotografar com [Auto]

- ❶ Aponte a câmara para a posição de início.
 - Utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a direcção de gravação.
- ❷ Prima o botão disparador para começar a gravar. Desloque a câmara lentamente na direcção marcada pela seta, indicada no ecrã.



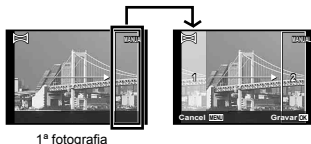
- ❸ Quando a gravação alcança o final da guia apresentada no monitor, é concluída automaticamente.
 - A câmara processa automaticamente as imagens e a imagem panorâmica combinada é apresentada.
 - Para interromper a gravação a meio, prima o botão disparador ou o botão $\odot$. Se colocar a câmara em pausa durante algum tempo, a gravação é concluída automaticamente.
- ❗ Se a mensagem «Image was not created.» for apresentada, efectue novamente a gravação.
- ❗ Para sair da função de panorama sem guardar uma imagem, prima o botão **MENU**.

Tirar fotografias com o modo [Manual]

- ❶ Utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para especificar qual a extremidade a que a fotografia seguinte deverá estar ligada.



- ❷ Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia. A secção da primeira imagem enquadrada pela moldura branca é apresentada na área conjunta 1.



- ❸ Componha a fotografia seguinte de modo a que a área conjunta 1 se sobreponha à área conjunta 2.
- ❹ Prima o botão disparador para tirar a fotografia seguinte.
- ❗ Prima o botão $\odot$ para combinar apenas 2 imagens.
- ❺ Repita os passos ❸ e ❹ para tirar uma terceira fotografia.
 - Depois de tirar a terceira fotografia, a câmara processa automaticamente as imagens, sendo apresentada a fotografia panorâmica combinada.
- ❗ Para sair da função de panorama sem guardar uma imagem, prima o botão **MENU**.

Tirar fotografias com o modo [PC]

- 1 Utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a direcção na qual as imagens são combinadas.
- 2 Prima o botão disparador para tirar a primeira fotografia e, em seguida, aponte a câmara para a segunda fotografia. O procedimento de disparo é idêntico ao utilizado para [Manual].
- ! O disparo panorâmico permite obter até 10 fotografias.
- 3 Repita o Passo 2 até ter tirado o número de fotografias pretendido e prima o botão $\odot$ ou o botão **MENU** quando terminar.
- ! Consulte o guia de ajuda do software para PC para obter mais informações sobre como criar imagens panorâmicas.

Tirar uma fotografia com vídeo (modo $\text{CAM} \text{ } \text{VCR}$)

Ao tirar uma fotografia, é gravado em simultâneo um vídeo que inclui as imagens antes e depois de libertar o disparador.

1 Defina o modo de disparo para $\text{CAM} \text{ } \text{VCR}$ (Photo with Clip).



- 2 Utilize $\triangleleft$ para abrir o menu de funções. Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a duração do vídeo e, em seguida, prima o botão $\odot$.



Ícone que indica a duração do vídeo definida

Submenu	Descrição
7B	7 seg./3 seg.
5B	5 seg./3 seg.
3B	3 seg./3 seg.
7D	7 seg./0 seg.
5D	5 seg./0 seg.
3D	3 seg./0 seg.

- ! Poderá não ser possível fotografar nas seguintes condições: logo após mudar para o modo de disparo (como imediatamente após ligar a câmara) ou logo após ter tirado uma fotografia.
- ! O tamanho da imagem de vídeo está definido como $[[VGA]]$ ou $[[360]]$.
- ! As fotografias tiradas são apresentadas como um grupo. «Reproduzir imagens agrupadas» (P. 38)

Fotografar dois tipos de imagem em simultâneo (modo **MR)**

 No modo **MR** existem algumas limitações no tamanho de imagem. O tamanho de imagem pode ser alterado automaticamente consoante as definições.

1 Defina o modo de disparo para **MR** (Multi-Record).



2 Utilize para seleccionar o modo e, em seguida, prima o botão .



Submenu	Descrição
Multi-Imagens	A câmara fotografa duas imagens em diferentes ângulos simultaneamente: uma inteira e uma recortada.
Multi-Ficheiros	A câmara fotografa duas imagens com diferentes tamanhos, em simultâneo.
MAGIC e Original	A câmara fotografa duas imagens em simultâneo: uma com o Filtro Mágico aplicado e uma imagem original sem efeitos.

Para utilizar [Multi-Imagens]

Pode seguir o motivo para o disparo de proximidade. Toque em  para activar o seguimento.

Seguimento de Motivo

- 1 Toque em  para  o seguimento.
 - 2 Seccione a definição do delimitador de enquadramento e prima o botão .
 - 3 Alinhe a marca AF no assunto para obter o ângulo de zoom e prima o botão .
- O enquadramento segue o assunto automaticamente, detectando-o pela cor.



Desactivar o Seguimento do Motivo

- 1 Toque em  para  o seguimento.
 - 2 Use  ou toque para posicionar a imagem.
-  Não se podem tirar fotografias tocando no monitor.
-  Quando a câmara não consegue seguir o assunto, o enquadramento muda para vermelho.
-  A opção [Tamanho De Imag] é limitada da seguinte forma.

Fotografia L:  ou inferior
S:  ou inferior

Vídeo :  ou inferior

Para utilizar [Multi-Ficheiros]

- 1 Seccione o tamanho da imagem secundária e prima o botão .

- ! A opção [Tamanho De Imagem] é limitada da seguinte forma.

Fotografia	Principal: [2M] ou superior
	Secundária: [1M], [VGA], [QVGA]
Vídeo	Principal: [6000] [720]
	Secundária: [360] [180]

Para utilizar [MAGIC e Original]

- 1 Utilize <D> para seleccionar o modo e, em seguida, prima o botão (OK).
- ! Ao gravar vídeos neste modo, a opção [Tamanho De Imagem] está limitada a [720] ou inferior.
- ! Quando gravar filmes neste modo, [Brilho], [Foco Suave], [Miniatura], [Fragmentado] e [Dramático] não estão disponíveis.

3 Tirar fotografias.

- Prima o botão disparador para tirar duas fotografias com as definições configuradas pelo utilizador.
 - Prima o botão (OK) para iniciar a gravação de dois vídeos com as definições configuradas pelo utilizador. Prima o botão (OK) novamente para interromper a gravação.
- ! Para fotografar enquanto verifica a área de gravação de vídeo.
Prima Δ várias vezes para visualizar a área de gravação de vídeo.
- ! As fotografias tiradas são apresentadas como um grupo. (P. 38)

Tirar fotografias durante a gravação de vídeos

1 Define o modo de disparo para P ou iAUTO.

2 Prima o botão (OK) para dar início à gravação de vídeo.

3 Prima o botão disparador para tirar uma fotografia.

- Prima o botão (OK) novamente para interromper a gravação de vídeo.
- ! As fotografias tiradas são apresentadas como um grupo. (P. 38)
- ! As fotografias podem ser utilizadas como índice do vídeo. (P. 38)
- ! O número de fotografias que podem ser tiradas varia consoante as definições de tamanho de imagem. (P. 36)
- ! Pode fotografar enquanto verifica as áreas de gravação da fotografia e do vídeo. (P. 21)
- ! Se [Hi ZOOM] ou [Auto ZOOM] estiver seleccionado, apenas será tirada uma foto de cada vez que o botão disparador for premido.

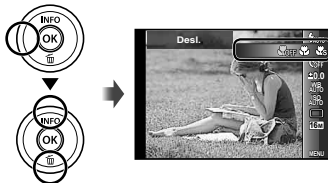
Utilizar Funções de Disparo

! «Utilizar o Menu» (P. 7)

Fotografar grandes planos (Fotografia Macro)

Esta função permite à câmara focar e fotografar assuntos a curtas distâncias.

1 Seleccione a opção macro no menu de funções.



2 Utilize <> para seleccionar a opção de definição e prima o botão OK para definir.

Opção	Descrição
Desl.	O modo macro está desactivado.
Macro	Esta opção permite fotografar a uma distância de apenas 10 cm ¹ (90 cm ²) do assunto.
Super Macro ³	Esta função permite fotografar a uma distância de apenas 1 cm do assunto.

¹ Quando o zoom está na posição mais ampla (W).

² Quando o zoom está na posição mais telefoto (T).

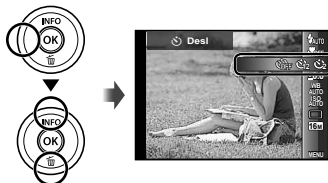
³ O zoom é fixado automaticamente.

! Não é possível definir o flash (P. 21) e o zoom (P. 20) quando a opção [Flash] Super Macro (P. 33) está seleccionada.

Utilizar o temporizador

Depois de premir o botão disparador até ao fim, a fotografia é tirada após um pequeno intervalo.

1 Seleccione a opção de temporizador no menu de funções.



2 Utilize <> para seleccionar a opção de definição e prima o botão OK para definir.

Opção	Descrição
Desl.	O temporizador é desactivado.
12 segundos	A luz do temporizador acende durante aproximadamente 10 segundos, pisca durante aproximadamente 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.
2 segundos	A luz do temporizador pisca durante cerca de 2 segundos e, em seguida, a fotografia é tirada.
Disparo automático ¹	Quando o seu animal de estimação (gato ou cão) vira a cabeça para a câmara, o rosto é reconhecido e a fotografia é tirada automaticamente.

¹ [Disparo automático] só é apresentado quando o modo **SCN** está definido como [G] ou [A].

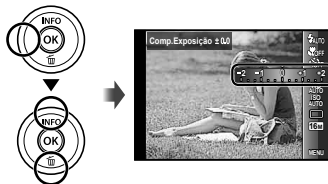
Para cancelar o temporizador depois de iniciado

Prima o botão MENU.

Ajustar o brilho (Compensação da exposição)

O brilho normal (exposição apropriada) definido pela câmara com base no modo de disparo (excepto para IAUTO) pode ser ajustado para mais claro ou mais escuro para obter a fotografia pretendida.

1 Seleccione a opção de compensação da exposição no menu de funções.

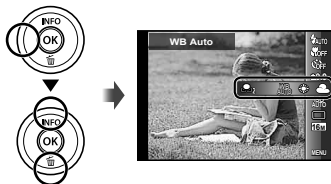


2 Utilize <> para seleccionar o brilho pretendido e prima o botão OK.

Ajustar para um esquema de cores naturais (Balanço de brancos)

Para obter uma cor mais natural, seleccione uma opção de balanço de brancos que se adequa à cena.

1 Seleccione a opção de balanço de brancos no menu de funções.



2 Utilize <> para seleccionar a opção de definição e prima o botão OK para definir.

Opção	Descrição
WB Auto	A câmara ajusta automaticamente o balanço de brancos de acordo com a cena de disparo.
	Para fotografar no exterior sob um céu limpo.
	Para fotografar no exterior sob um céu nublado.
	Para fotografar em interiores com luz de tungsténio.
	Para fotografar com uma iluminação fluorescente branca.
	Para definir as tonalidades subtis da cor que não podem ser ajustadas com Auto, Luz do Dia, Enevoado, Incandesc. ou Fluoresc.

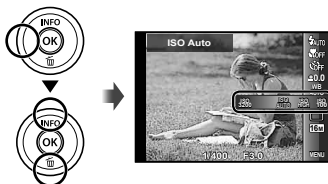
Utilizar o balanço de brancos com um só toque

- 1 Seleccione a opção balanço de brancos no menu de funções.
- 2 Utilize <> para seleccionar [Auto] ou [Luz do Dia], e vire a câmara para um papel branco.
 - Coloque o papel de forma a preencher o ecrã e certifique-se de que não há áreas com sombra.
 - Deve definir o zoom para a posição telefoto (T).
 - Execute este procedimento sob a luz em que as fotografias vão ser tiradas.
- 3 Prima o botão MENU.
 - A câmara liberta o obturador e o balanço de brancos fica registado.
 - O balanço de brancos registado fica guardado na câmara. Os dados não são apagados quando desliga a câmara.
 - Quando o [Auto] ou [Luz do Dia] cujo balanço de brancos já foi registado é seleccionado no Passo (2), será registado um novo balanço de brancos.

! Quando a área de branco não é suficientemente grande ou a cor é demasiado brilhante, escura ou viva, não é possível registar o balanço de brancos. Volte ao Passo (2). Ou então defina outro balanço de brancos.

Seleccionar a sensibilidade ISO

1 Selecione a opção de definição ISO no menu de funções.



2 Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a opção de definição e prima o botão $\odot$ para definir.

Opção	Descrição
ISO Auto	A câmara ajusta automaticamente a sensibilidade de acordo com a cena de disparo.
Auto Alto	A câmara utiliza uma sensibilidade superior em relação a [ISO Auto], de modo a minimizar a desfocagem causada por um assunto em deslocamento ou pelo movimento da câmara.
Valor	A sensibilidade ISO é fixada no valor seleccionado.

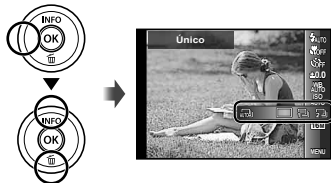
! ISO significa International Organization for Standardization. As normas ISO especificam a sensibilidade das câmaras digitais e do rolo de filme, pelo que os códigos como «ISO 100» são utilizados para representar a sensibilidade.

! Na definição ISO, apesar de valores inferiores resultarem em menor sensibilidade, é possível criar imagens nítidas sob condições de iluminação total. Os valores superiores resultam numa maior sensibilidade e é possível criar imagens com velocidades de obturador mais rápidas, mesmo em condições de pouca luz. Contudo, a sensibilidade elevada cria ruído na fotografia final, o que poderá dar-lhe um aspecto granulado.

Disparo sequencial (Modo de activação)

São tiradas fotografias sequencialmente enquanto o botão disparador estiver premido.

1 Selecione a opção do modo de activação no menu de funções.

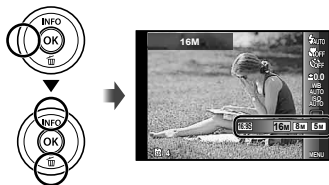


Opção	Descrição
	É captada uma imagem sempre que o botão disparador é premido.
	A câmara tira fotografias sequenciais a uma velocidade de aproximadamente 2,3 imagens/seg.
	A câmara tira fotografias sequenciais a uma velocidade de aproximadamente 10 imagens/seg.
	A câmara tira fotografias sequenciais a uma velocidade de aproximadamente 15 imagens/seg.
	A câmara tira fotografias sequenciais a uma velocidade de aproximadamente 60 imagens/seg.
	A câmara tira até 16 fotografias a intervalos regulares enquanto mantiver o botão disparador premido.

- ! A opção [Tamanho De Imagem] é limitada. [16M] [4608x3456] [16M] ou inferior.
- ! Com outras definições que não [16M], o flash (p. 21) fica fixo em [Flash Des!].
- ! O zoom digital (p. 42) não está disponível com disparo sequencial de alta velocidade ou [16M]. A sensibilidade ISO é fixada em [ISO Auto].
- ! No caso de definições diferentes de [16M], a focagem, a exposição e o balanço de brancos são fixados quando a primeira fotografia a é tirada.

Seleccionar o Tamanho de Fotografias

- 1 Seleccione um tamanho de imagem no menu de função.



- 2 Utilize <|> para seleccionar a opção de definição e prima o botão [OK] para definir.

Opção	Descrição
16M (4608x3456)	Adequado para imprimir imagens de tamanho superior a A3.
8M (3264x2448)	Adequado para imprimir imagens até ao tamanho A3.
5M (2560x1920)	Adequado para imprimir imagens de tamanho A4.
3M (2048x1536)	Adequado para imprimir imagens até ao tamanho A4.
2M (1600x1200)	Adequado para imprimir imagens de tamanho A5.
1M (1280x960)	Adequado para imprimir imagens com tamanho de postal.
VGA (640x480)	Adequado para visualizar imagens numa TV ou utilizar imagens em e-mails e páginas da Internet.
16:9 L (4608x2592)	Adequado para visualizar imagens numa TV panorâmica e para imprimir imagens de tamanho A3.
16:9 S (1920x1080)	Adequado para reproduzir imagens numa TV de ecrã panorâmico e para imprimir no formato A5.

Utilizar Funções de Reprodução

Reproduzir imagens panorâmicas

É possível navegar pelas imagens panorâmicas que foram combinadas com as funções [Auto] ou [Manual] para as visualizar.

❗ «Criar imagens panorâmicas (modo )» (P. 28)

1 Seleccione uma imagem panorâmica durante a reprodução.

❗ «Visualizar imagens» (P. 22)



2 Prima o botão .



Área de visualização actual

Para controlar a reprodução de imagens panorâmicas

Aproximar/Afastar: Prima o botão  para colocar a reprodução em pausa. Em seguida, prima o regulador de zoom para ampliar/reduzir a imagem.

Direcção de reprodução: Prima   para interromper a reprodução e deslocar a imagem na direcção do botão premido.

Pausa: Prima o botão .

Retomar navegação: Prima o botão .

Parar reprodução: Prima o botão **MENU**.

Reproduzir imagens 3D

Pode visualizar as imagens 3D fotografadas com esta câmara em dispositivos compatíveis com a tecnologia 3D através de um cabo HDMI (vendido em separado).

❗ «Fotografar imagens 3D (modo 3D)» (P. 26)

❗ Ao reproduzir imagens 3D, leia atentamente os avisos presentes nos manuais de instruções dos dispositivos compatíveis com a tecnologia 3D.

1 Utilize um cabo HDMI para ligar o dispositivo compatível com a tecnologia 3D à câmara.

❗ Para obter informações sobre o método de ligação e de configuração, consulte o tópico «Ligação através de um cabo HDMI» (P. 54)

2 Use para seleccionar [Apresentação 3D] e depois prima o botão .

3 Use para seleccionar a imagem 3D a reproduzir e depois prima o botão .



❗ Para iniciar uma apresentação de imagens, prima o botão **MENU**.
Para interromper a apresentação de imagens, prima o botão **MENU** ou **⏏**.

❗ As imagens 3D são compostas por ficheiros JPEG e por ficheiros MPO. Se forem eliminados ficheiros num computador, a reprodução de imagens 3D poderá não ser possível.

Reproduzir imagens agrupadas

Consoante as definições, as fotografias tiradas são apresentadas em grupo durante a reprodução. Estão disponíveis várias opções para as imagens agrupadas, tais como expandir para visualizar ou apagar imagens, individualmente, ou apagar as imagens agrupadas colectivamente.

lado T 	Expandir (à excepção das imagens . - Selecione a imagem e prima o botão ⏏ para visualizar as imagens individualmente. - Utilize < > para ver a imagem anterior/seguinte.
Botão ⏏	Reproduzir/colocar reprodução em pausa.
△ ▽	Ajusta o volume ao reproduzir imagens com som.

❗ Se apagar a imagem do grupo, todas as imagens desse grupo serão apagadas colectivamente. Se o grupo incluir imagens que pretenda manter, expanda o grupo e proteja as imagens individualmente.

Enquadramento de imagens sequenciais

- As imagens fotografadas sequencialmente são reproduzidas automaticamente.
- Expandir para ver as imagens na visualização de índice.



Enquadramento de imagens sequenciais

Enquadramento (Photo with Movie Clip)

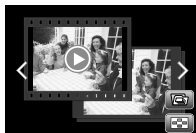
- O vídeo e as fotografias são reproduzidos.



Enquadramento 

Vídeo com enquadramento de fotografias

- O vídeo e as fotografias são reproduzidos.
- Expandir para ver as imagens na visualização de índice.
- Coloque a reprodução em pausa e rode o regulador de zoom para o lado W, para visualizar as fotografias como um capítulo de índice do vídeo. Selecione a fotografia e prima o botão **⏏** para reproduzir o vídeo a partir desse ponto.



Vídeo com enquadramento de fotografias

Enquadramento **MR** (Multi-Record)

- As imagens são reproduzidas.
- Expanda para visualizar duas imagens lado a lado.
- Rode o regulador de zoom durante a reprodução para alternar entre duas imagens.



Fotografias



Vídeo



Reproduzir vídeos

Menus das Funções de Disparo

! As predefinições da função são assinaladas com

Restaurar as funções de disparo para as predefinições [Restaurar]

 (Menu Câmara 1) ► Restaurar

Submenu 2	Aplicação
Sim	Restaura as seguintes funções de menu para as predefinições. • Flash (P. 21) • Macro (P. 33) • Temporizador (P. 33) • Compensação da exposição (P. 34) • Balanço de brancos (P. 34) • ISO (P. 35) • Modo de activação (P. 35) • Tamanho de imagem (P. 36) • Funções de menu em  1,  2,  3 (P. 40 a 44)
Não	As definições actuais não serão alteradas.

Seleccionar a qualidade de imagem para fotografias [Compressão]

 (Menu Câmara 1) ► Compressão

Submenu 2	Aplicação
Fina	Tirar fotografias de alta qualidade.
Normal	Tirar fotografias de qualidade normal.

! «Número de imagens armazenáveis (fotografias)/ Duração da gravação contínua (vídeos) na memória interna e nos cartões» (P. 71, 72)

Seleccionar a qualidade de imagem para vídeos [Tamanho De Imag]

 (Menu de Vídeos) ► Tamanho De Imag

Submenu 2	Aplicação
1080P/720P/VGA (640x480)	Selecione a qualidade da imagem com base no tamanho da imagem e na frequência de imagens.

! «Número de imagens armazenáveis (fotografias)/ Duração da gravação contínua (vídeos) na memória interna e nos cartões» (P. 71, 72)

Aumentar o brilho do assunto a contraluz [Aj. Sombra]

 (Menu Câmara 1) ► Aj. Sombra

Submenu 2	Aplicação
Auto	Activado automaticamente quando um modo de disparo compatível é seleccionado.
Desl.	O efeito não é aplicado.
Ligado	Fotografe com ajuste automático para aumentar o brilho de uma área que ficou mais escura.

! Quando definido para [Auto] ou [Ligado], [ESP/] (P. 41) é fixado automaticamente como [ESP].

Definir a função Disparador Táctil [Disparador Táctil]

 1 (Menu Câmara 1) ► Disparador Táctil

Submenu 2	Aplicação
Ligado	O assunto tocado é focado e a fotografia é tirada automaticamente.
Desl.	O assunto tocado fica bloqueado em AF. (Prima manualmente o botão disparador.)

! Pode também alterar esta definição tocando no painel. «Utilizar para o modo de disparo» (p. 9)

Seleccionar a área de focagem [Modo AF]

 1 (Menu Câmara 1) ► Modo AF

Submenu 2	Aplicação
Face/iESP ¹	A câmara foca automaticamente. (Se for detectado um rosto, este é assinalado por uma moldura branca ¹ ; quando o botão disparador é premido até meio e a câmara foca, a moldura passa a verde ² . Se não for detectado qualquer rosto, a câmara seleccionará um assunto no enquadramento, focando-o automaticamente.)
Pontual	A câmara foca o assunto localizado na marca AF.
AF Seguido	A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua.

¹ Com alguns assuntos, o delimitador de enquadramento pode não aparecer ou pode demorar algum tempo a aparecer.

² Se a moldura piscar a vermelho, tal é indicativo de que não é possível à câmara focar. Tente focar novamente o assunto.

Focar, de forma contínua, um assunto em movimento (AF Seguido)

- 1 Segure a câmara de modo a alinhar a marca AF com o assunto e prima o botão .
 - 2 Quando a câmara reconhece o assunto, a marca AF procura automaticamente o movimento deste, permitindo que a câmara o foque de forma contínua.
 - 3 Para cancelar a procura, prima o botão .
- ! Consoante os assuntos ou condições de disparo, a câmara poderá não conseguir bloquear a focagem ou detectar o movimento do assunto.
- ! Quando não é possível à câmara detectar o movimento do assunto, a marca AF muda para vermelho.

Seleccionar o método de medição do brilho [ESP/]

 1 (Menu Câmara 1) ► ESP/

Submenu 2	Aplicação
ESP	Fotografa com vista a obter um brilho equilibrado em todo o ecrã (Mede o brilho separadamente na área central e nas áreas circundantes do ecrã).
 (pontual)	Fotografa o assunto no centro durante a contraluz (Mede o brilho no centro do ecrã).

! Quando definido como [ESP], o centro pode parecer escuro ao fotografar contra uma contraluz forte.

Fotografar com ampliações superiores ao zoom óptico [Zoom Digit]

 (Menu Câmara 1) ► Zoom Digit

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Desactivar o zoom digital.
Ligado	Activar o zoom digital.

! A função [Zoom Digit] não está disponível se tiver seleccionado  Super Macro) (P. 33).

! A opção seleccionada para [Zoom Digit] afecta o aspecto da barra de zoom.
«Tirar fotografias de maior dimensão» (P. 20)

Reduzir a desfocagem causada pela movimentação da câmara ao disparar [Estab. Imagem] (fotografias)/ [IS Movie Mode] (vídeos)

 (Menu Câmara 2) ►
Estab. Imagem (fotografias)/

 (Menu de Vídeos) ►
IS Em Modo Filme (vídeos)

Submenu 2	Aplicação
Desl.	O estabilizador de imagem é desactivado. Esta opção é recomendada quando fotografar com a câmara fixa num tripé ou noutra superfície estável.
Ligado	O estabilizador de imagem é activado.

! Podem ocorrer ruídos do interior da câmara quando o botão disparador é premido com [Estab. Imagem] (fotografias) definido como [Ligado].

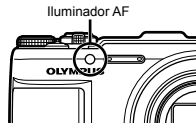
! Não será possível estabilizar imagens se a agitação da câmara for demasiado intensa.

! Quando a velocidade do obturador for demasiado baixa, como ao fotografar à noite, a eficácia de [Estab. Imagem] (fotografias) poderá ser reduzida.

Utilizar a luz de auxílio para fotografar um assunto pouco iluminado [Iluminad. AF]

 (Menu Câmara 2) ► Iluminad. AF

Submenu 2	Aplicação
Desl.	O iluminador AF não é utilizado.
Ligado	Quando o botão disparador é premido até meio, o iluminador AF liga-se para ajudar a focagem.



Visualizar a imagem imediatamente após o disparo [Ver Grav]

 (Menu Câmara 2) ► Ver Grav

Submenu 2	Aplicação
Desl.	A imagem que está a ser gravada não é visualizada. Isto permite ao utilizador preparar-se para a fotografia seguinte, ao mesmo tempo que segue o assunto no ecrã após o disparo.
Ligado	A imagem que está a ser gravada é visualizada. Isto permite ao utilizador verificar brevemente a imagem tirada.

Durante a reprodução, rodar automaticamente fotografias tiradas com a câmara em posição vertical [Orientação Imagem]

📷 (Menu Câmara 2) ▶ Orientação Imagem

- ❗ Ao fotografar, a definição [] (P. 48) no menu de reprodução é definida automaticamente.
- ❗ Esta função poderá não funcionar devidamente se a câmara estiver virada para cima ou para baixo durante o disparo.

Submenu 2	Aplicação
Desl.	As informações relativas à orientação vertical/horizontal da câmara durante o disparo não são gravadas com as imagens. As fotografias tiradas com a câmara em posição vertical não são rodadas durante a reprodução.
Ligado	As informações relativas à orientação vertical/horizontal da câmara durante o disparo são gravadas com as imagens. As imagens são rodadas automaticamente durante a reprodução.

Visualizar guias de ícones [Símbolo Guia]

📷 (Menu Câmara 2) ▶ Símbolo Guia

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Não é apresentado qualquer guia de ícones.
Ligado	Ao seleccionar um ícone do modo de disparo ou do menu de funções, será apresentada uma explicação do ícone em causa (posicione brevemente o cursor sobre o ícone para visualizar a explicação).



Imprimir a data da gravação [Carimbo da Data]

📷 (Menu Câmara 2) ▶ Carimbo da Data

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Não imprimir a data.
Ligado	Imprimir a data da gravação em fotografias novas.

- ❗ Não é possível definir [Carimbo da Data] se a data e a hora não tiverem sido definidas.
- ❗ «Idioma, data, hora e zona horária» (P. 15)
- ❗ Não é possível eliminar a data da gravação.
- ❗ [Carimbo da Data] não está disponível nos modos [Panorama] ou [Foto 3D].
- ❗ Não são adicionadas marcas de data em disparo sequencial.

Usar a Tecnologia de Super Resolução para um Zoom de Alta Qualidade [Zoom Super Resol.]

 (Menu Câmara 2) ► Zoom Super Resol.

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Tire fotografias sem o zoom de super resolução.
Ligado	Tire fotografias com o zoom de super resolução.

 Apenas disponível se [16M] ou [16:9 L] estiver seleccionado para [Tamanho de Imagem].

Gravar som ao gravar vídeos [🎤]

 (Menu de Vídeos) ► 

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Não é gravado som.
Ligado	É gravado som.

Reduzir o Ruído do Vento [Redução de Ruído do Vento]

 (Menu de Vídeos) ► Redução de Ruído do Vento

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Gravar som sem redução de ruído do vento.
Ligado	Gravar som com redução de ruído do vento.

Menus das Funções de Reprodução, Edição e Impressão

- ! As predefinições da função são assinaladas com
- ! É necessário criar dados com o [ib] (software para PC) antes de utilizar algumas funções.
- ! Para obter mais informações sobre como utilizar o [ib] (software para PC), consulte o guia de ajuda do mesmo.
- ! Para obter informações detalhadas sobre como instalar o [ib] (software para PC), consulte o tópico «Usar o CD fornecido para instalar» (P. 13).

Reproduzir fotografias automaticamente [Apresentação]

(Menu Visual.) ► Apresentação

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
Slide	Todas/ Evento/ Colecção ¹⁾	Seleciona o conteúdo a incluir na apresentação de imagens.
BGM	Desl./ Cosmic/ MIX/Breeze/ Mellow/ Dreamy/ Urban	Seleciona as opções de música de fundo.
Tipo	Normal/ Curto/Longo	Seleciona o tipo de efeitos de transição a utilizar entre diapositivos.
Iniciar	—	Inicia a apresentação de imagens.

¹⁾ É possível reproduzir uma [Colecção] criada com o [ib] (software para PC) e importada novamente de um computador para a câmara.

- ! Durante uma apresentação de imagens, prima ► para avançar uma imagem e ◀ para recuar uma imagem.

Adicionar Fotografias aos Favoritos [Favoritos]

(Menu Visual.) ► Favoritos

Submenu 2	Aplicação
Activar/ Desact.	Escolha as imagens a serem seleccionadas aos favoritos. Utilize ◀► para destacar uma imagem e prima . Para remover a imagem dos favoritos, prima de novo.
Play	Veja os favoritos. Toque em para ver as imagens como apresentação de diapositivos.

- ! A marcação de favoritos aplica-se apenas a este modelo de câmara.

Procurar imagens e reproduzir as imagens relacionadas [Foto Surfe]

(Menu Visual.) ► Foto Surfe

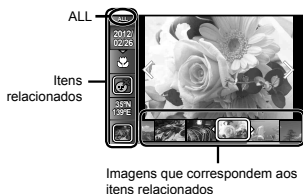
Em [Photo Surfing], pode procurar imagens, bem como reproduzir imagens relacionadas, através da selecção de itens relacionados.

Para iniciar a função [Foto Surfe]

Prima o botão para iniciar o [Foto Surfe]. Quando utiliza ◀ ► para seleccionar um item relacionado com a imagem apresentada, as imagens relacionadas com esse item são apresentadas na parte inferior do ecrã. Utilize ◀► para apresentar uma imagem. Para seleccionar itens relacionados que não estejam a ser apresentados, prima o botão ao seleccionar um item.

Para parar a função [Foto Surfe]

Para parar o [Foto Surfe], utilize ◀ ► para seleccionar [ALL] e, em seguida, prima o botão .



Utilizar o [ib] (software para PC) e importar os dados para a câmara

- ❗ Para obter mais informações sobre como utilizar o [ib] (software para PC), consulte o guia de ajuda do mesmo.
- ❗ O [ib] (software para PC) poderá não funcionar correctamente em fotografias editadas por outro software de aplicação.
- ❗ Podem ser executadas as seguintes funções de [Foto Surfe] quando os dados criados com o [ib] (software para PC) são importados para a câmara. É possível adicionar informações de pessoas ou localizações de disparo, bem como novas colecções, aos itens relacionados.

Alterar o tamanho da imagem [F]

[F] (Menu Visual.) ► Editar ► [F]

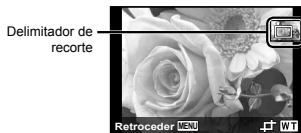
Submenu 3	Aplicação
VGA 640 x 480	Esta opção guarda uma imagem de alta resolução como imagem individual com um tamanho inferior para utilização em anexos de correio electrónico e outras aplicações.
QVGA 320 x 240	

- ① Utilize <D> para seleccionar uma imagem.
- ② Utilize Δ ▽ para seleccionar um tamanho de imagem e prima o botão (OK).
 - A imagem redimensionada é guardada como uma imagem individual.

Recortar imagens [P]

[P] (Menu Visual.) ► Editar ► [P]

- ① Utilize <D> para seleccionar uma imagem e prima o botão (OK).
- ② Utilize o regulador de zoom para seleccionar o tamanho do delimitador de recorte e utilize Δ ▽ <D> para mover o delimitador.

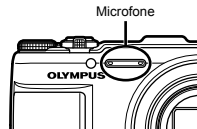


- ③ Prima o botão (OK) depois de seleccionar a área que pretende cortar.
 - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.

Acréscimo de som a imagens [M]

[M] (Menu Visual.) ► Editar ► [M]

- ① Utilize <D> para seleccionar uma imagem.
- ② Aponte o microfone na direcção da origem do som.



- ③ Prima o botão (OK).
 - A gravação é iniciada.
 - A câmara adiciona (grava) som durante aprox. 4 segundos enquanto reproduz a imagem.

Ajustar a Exposição para Faces [Fixar Beleza]

(Menu Visual.) ► Editar ► Fixar Beleza

- ❗ Dependendo da imagem, a edição poderá não ser eficaz.
- 1 Selecione a fotografia usando <> e prima o botão .
 - 2 Selecione uma opção usando $\Delta \nabla$ e prima o botão .
 - 3 Selecione [OK] ou [Fixar Beleza] no diálogo de confirmação e prima o botão para guardar a cópia retocada ou fazer mudanças adicionais.
 - A imagem retocada é guardada como uma imagem separada.



- ❗ [Tamanho de Imagem] está definido para [5M] ou abaixo.

Fixar Beleza

- 1 Selecione uma opção e prima o botão .



- 2 Um diálogo de confirmação será apresentado; prima o botão .

Aumentar o brilho de áreas que estão escuras devido a contraluz ou outros motivos [Aj. Sombra]

(Menu Visual.) ► Editar ► Aj. Sombra

- 1 Utilize <> para seleccionar uma imagem e prima o botão .
 - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.
- ❗ Dependendo da imagem, a edição poderá não ser eficaz.
- ❗ O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Aperfeiçoar o efeito olhos vermelhos em disparo com flash [Fix Olh-Vrm]

(Menu Visual.) ► Editar ► Fix Olh-Vrm

- 1 Utilize <> para seleccionar uma imagem e prima o botão .
 - A imagem editada é guardada como uma imagem individual.
- ❗ Dependendo da imagem, a edição poderá não ser eficaz.
- ❗ O processo de aperfeiçoamento pode reduzir a resolução da imagem.

Alterar a posição das informações do ponto de referência gravadas nas imagens [Ponto de Ref.]

(Menu Visual.) ► Editar ► Ponto de Ref.

Pode alterar as informações do ponto de referência (tais como os nomes dos locais e os nomes dos edifícios) gravadas nas imagens quando estas são fotografadas utilizando a função GPS, para outras informações de ponto de referência registadas junto ao local onde tirou as fotografias.

❗ Consulte «Gravar as informações do local de disparo e a hora nas imagens fotografadas [Definições de GPS]» (P. 58).

- 1 Selecione a imagem utilizando <D> e prima o botão .
- Se o ponto de referência alvo estiver distante da posição gravada nas imagens, este poderá não ser apresentado.
- Será apresentada uma lista dos pontos de referência registados junto à posição gravada nas imagens.
- 2 Selecione o novo ponto de referência que pretende gravar na imagem utilizando $\Delta \nabla$ e prima o botão .
- 3 Selecione [OK] utilizando $\Delta \nabla$ e, em seguida, prima o botão .

Rodar imagens

 (Menu Visual.) ► Editar ► 

- 1 Utilize <D> para seleccionar uma imagem.
- 2 Prima o botão  para rodar a imagem.
- 3 Se for necessário, repita os Passos 1 e 2 para criar definições para outras imagens e prima o botão MENU.

❗ As novas orientações das fotografias ficarão gravadas, mesmo depois de desligar a câmara.

Captar fotografias a partir de vídeos [Captação de Imagem No-Filme]

 (Menu Visual.) ► Editar ►

Captação de Imagem No-Filme

- 1 Utilize <D> para seleccionar o vídeo e prima o botão .
- 2 Utilize <D> para visualizar a imagem que pretende captar e, em seguida, prima o botão .
- A imagem seleccionada é gravada como uma fotografia.

Cortar vídeos longos [Recortar Filme]

 (Menu Visual.) ► Editar ► Recortar Filme

- 1 Utilize <D> para seleccionar o vídeo e prima o botão .

Submenu 2	Aplicação
Novo Fich	Grava o vídeo cortado como um novo ficheiro de vídeo.
Sobrepor	Substitui o vídeo original pelo vídeo cortado.

- 2 Utilize <D> para visualizar a imagem a partir da qual pretende apagar e, em seguida, prima o botão .
- 3 Utilize <D> para visualizar a imagem em que pretende terminar de apagar e, em seguida, prima o botão .
- 4 Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Apagar] e prima o botão .
- Para cancelar o corte, selecione [Cancelar].

❗ O corte de vídeos é processado em segundos. A duração do vídeo é ajustada automaticamente, de forma a que as imagens de início e de fim seleccionadas sejam incluídas.

Ao editar vídeos num grupo

- 1 Expanda o grupo pretendido.
«Reproduzir imagens agrupadas» (P. 38)
- 2 Utilize <D> para seleccionar o vídeo e prima o botão .
- Ao efectuar o corte num grupo que inclua dois vídeos, sem expandir o grupo, serão editados ambos os vídeos.
- Quando expandir o grupo para editar o vídeo individual, é possível guardar o vídeo editado individualmente como [Novo Fich].

Apagar imagens [Apagar]

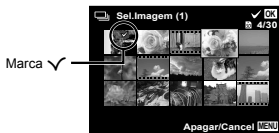
▶ (Menu Visual) ▶ Apagar

Submenu 2	Aplicação
Apag Imags	Todas as imagens da memória interna ou do cartão serão apagadas.
Sel.Imagem	As imagens são seleccionadas e apagadas individualmente.
Apagar	Elimina a imagem apresentada.
Apagar Grupo	Todas as imagens do grupo são apagadas (P. 38).

- ! Ao apagar as imagens da memória interna, não insira o cartão na câmara.
- ! Não é possível apagar imagens protegidas.

Para seleccionar e apagar imagens individualmente [Sel.Imagem]

- Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Sel.Imagem] e prima o botão $\odot$.
- Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a imagem que pretende apagar e prima o botão $\odot$ para adicionar uma marca $\checkmark$ à imagem.
 - Rode o regulador de zoom para W, para que seja apresentada uma visualização de índice. Pode seleccionar rapidamente imagens através dos botões $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$. Rode para T para voltar à apresentação de imagem única.



- Repita o Passo ② para seleccionar as imagens que serão apagadas e, em seguida, prima o botão **MENU** para apagar as imagens seleccionadas.
- Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Sim] e prima o botão $\odot$.
 - As imagens marcadas com $\checkmark$ serão apagadas.

Para apagar todas as imagens [Apag Imags]

- Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Apag Imags] e prima o botão $\odot$.
- Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Sim] e prima o botão $\odot$.

Proteger imagens [F]

▶ (Menu Visual) ▶ F

- ! As imagens protegidas não podem ser apagadas com [Apagar] (P. 23, 49), [Sel.Imagem] (P. 49), [Apagar Grupo] (P. 49) ou [Apag Imags] (P. 49), mas todas as imagens podem ser apagadas com [Formatacao]/[Formatação] (P. 50).
- Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma imagem.
 - Prima o botão $\odot$.
 - Prima novamente o botão $\odot$ para cancelar as definições.
 - Se for necessário, repita os Passos ① e ② para proteger outras imagens e prima o botão **MENU**.

Selecione imagens para transferir para a Internet usando o software OLYMPUS Viewer 2 fornecido [Ordem de Upload]

▶ (Menu Visual) ▶ Editar ▶ Ordem de Upload

- Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar uma imagem.
- Prima o botão $\odot$.
 - Prima novamente o botão $\odot$ para cancelar as definições.
- Repita os Passos ① e ② conforme necessário.
- Prima o botão **MENU**.
 - ! Apenas podem ser seleccionados para upload ficheiros JPEG.
 - ! Veja a ajuda on-line para instruções de upload.
 - ! Os dados GPS gravados com as imagens não serão apagados. Selecione [Desl.] para [Definições de GPS] se não deseja revelar os locais onde as fotografias foram tiradas.

Menus de Outras Definições da Câmara

! As predefinições da função são assinaladas com .

Apagar completamente os dados [Formatacao]/[Formatação]

f (Menu Definições 1) ► Formatacao/
Formatação

- ! Antes de formatar, verifique se não existem dados importantes na memória interna ou no cartão.
- ! É necessário formatar os cartões com esta câmara antes da primeira utilização ou após terem sido utilizados com outras câmaras ou computadores.
- ! Certifique-se de que remove o cartão antes de formatar a memória interna.

Submenu 2	Aplicação
Sim	Apaga completamente os dados de imagens da memória interna ou do cartão (incluindo as imagens protegidas).
Não	Cancela a formatação.

Copiar imagens da memória interna para o cartão [Backup]

f (Menu Definições 1) ► Backup

Submenu 2	Aplicação
Sim	Cria uma cópia de segurança dos dados de imagem existentes na memória interna para o cartão.
Não	Cancela a cópia de segurança.

- ! A criação de uma cópia de segurança de dados demora algum tempo. Verifique se a bateria tem carga suficiente antes de iniciar a cópia de segurança.

Utilizar um cartão Eye-Fi [Eye-Fi]

f (Menu Definições 1) ► Eye-Fi

Submenu 2	Aplicação
Todas	Faça o upload de todas as imagens.
Sel. Imagem	Faça o upload de imagens seleccionadas.
Desl.	Desactive a transmissão Eye-Fi.

- ! Ao utilizar um cartão Eye-Fi, leia atentamente o manual de instruções do mesmo e siga as instruções.
- ! Utilize o cartão Eye-Fi em conformidade com a legislação e regulamentações do país em que estiver a utilizar a câmara.

- ❗ Remova o cartão Eye-Fi da câmara ou seleccione [Desl.] para [Eye-Fi] em aviões e outros locais onde o seu uso seja proibido.
- ❗ Esta câmara não suporta o modo Endless dos cartões Eye-Fi.

Guardar as definições de impressão nos dados da imagem [Ordem De Impres]

⚙ (Menu Definições 1) ▶ Ordem De Impres

- ❗ «Reservas de impressão (DPOF)» (P. 62)
- ❗ A reserva de impressão apenas pode ser definida para imagens que estejam gravadas no cartão.

Seleccionar um método para ligar a câmara a outros dispositivos [Conexão USB]

⚙ (Menu Definições 1) ▶ Conexão USB

Submenu 2	Aplicação
Auto	Quando a câmara é ligada a outro dispositivo, o ecrã de selecção de definições é apresentado.
Armazenam.	Selecione ao ligar a câmara a um computador através de um dispositivo de armazenamento.
MTP	Selecione ao transferir imagens sem utilizar o programa [ib] (software para PC) fornecido em Windows Vista/Windows 7.
Imprimir	Selecione ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge.

Requisitos do sistema

Windows : Windows XP Home Edition/
Professional (SP1 ou posterior)/
Vista/Windows 7

Macintosh : Mac OS X v10.3 ou posterior

- ❗ Ao utilizar um sistema que não o Windows XP (SP2 ou posterior)/Windows Vista/Windows 7, defina como [Armazenam.].
- ❗ Mesmo que um computador possua portas USB, o funcionamento correcto não é garantido nos seguintes casos:
 - Computadores com portas USB instaladas através de uma placa de expansão, etc.
 - Computadores sem SO instalado de fábrica e computadores construídos em casa

Ligar a câmara com o botão [▶] [Ligar Em ▶]

⚙ (Menu Definições 1) ▶ Ligar Em ▶

Submenu 2	Aplicação
Não	A câmara não está ligada. Para ligar a câmara fotográfica, prima o botão ON/OFF .
Sim	Prima sem soltar o botão [▶] para ligar a câmara no modo de reprodução.

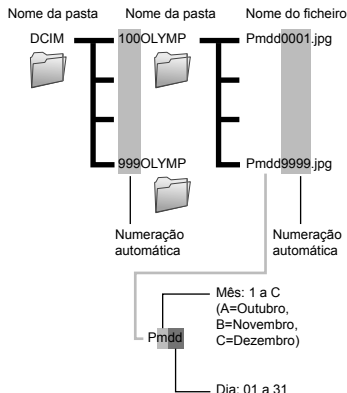
Seleccionar o som da câmara e o respectivo volume [Definir Som]

☛ (Menu Definições 1) ► Definir Som

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
Tipo De Som	1/2/3	Selecciona os sons da câmara (sons de operação, som do disparador e som de aviso).
 Volume	0/1/2/3/4/5	Selecciona o volume de reprodução da imagem.
Volume	0/1/2/3/4/5	Selecciona o volume de operação dos botões da câmara.

Repor o nome de ficheiro das fotografias [Nome Fich]

☛ (Menu Definições 2) ► Nome Fich



Submenu 2	Aplicação
Reinic	Esta opção repõe o número sequencial do nome da pasta e do nome de ficheiro, sempre que é inserido um novo cartão. ¹¹ Isto é útil ao agrupar imagens em cartões distintos.
Auto	Mesmo quando é inserido um novo cartão, esta opção faz com que continue a numeração do nome de pasta e do nome de ficheiro do cartão anterior. Tal é útil para a gestão de todos os nomes de pastas de imagens e nomes de ficheiros com números sequenciais.

¹¹ O número do nome da pasta é reposto a 100, e o do nome do ficheiro é reposto a 0001.

Ajusta a função de processamento de imagem [Map Pixel]

⌵ (Menu Definições 2) ▶ Map Pixel

- ❗ Esta função já vem ajustada de origem, não sendo necessário efectuar qualquer ajuste imediatamente após a compra. Recomenda-se que seja efectuada, aproximadamente, uma vez por ano.
- ❗ Para obter melhores resultados, depois de tirar ou visualizar fotografias aguarde pelo menos um minuto antes de executar a função pixel mapping. Se a câmara for desligada durante a execução da função pixel mapping (mapeamento de pixéis), certifique-se de que a executa novamente.

Para ajustar a função de processamento de imagem

Prima o botão  quando [Iniciar] (Submenu 2) é apresentado.

- A verificação e ajuste da função de processamento de imagem é iniciada.

Reproduzir imagens numa TV [Saída TV]

⌵ (Menu Definições 2) ▶ Saída TV

- ❗ O sistema de sinal de vídeo varia de acordo com os países e as regiões. Antes de visualizar imagens na sua TV, seleccione a saída de vídeo de acordo com o tipo de sinal de vídeo da TV.

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
NTSC/PAL	NTSC	Ligar a câmara a uma TV na América do Norte, Taiwan, Coreia, Japão, entre outros.
	PAL	Ligar a câmara a uma TV em países europeus, na China, entre outros.
Saída HDMI	480p/576p, 720p, 1080i	Define o formato de sinal a que deve ser dada prioridade. Se a definição da TV não corresponder ao formato definido, este é alterado automaticamente.
Control HDMI	Desl.	Efectuar operações com a câmara.
	Ligado	Efectuar operações com o controlo remoto da TV.

- ❗ As definições de origem variam consoante a região onde a câmara foi adquirida.

Ajustar o brilho do ecrã [

⌵ (Menu Definições 2) ▶ 

Para ajustar o brilho do ecrã

- ① Utilize   para ajustar o brilho ao mesmo tempo que visualiza o ecrã e, em seguida, prima o botão .



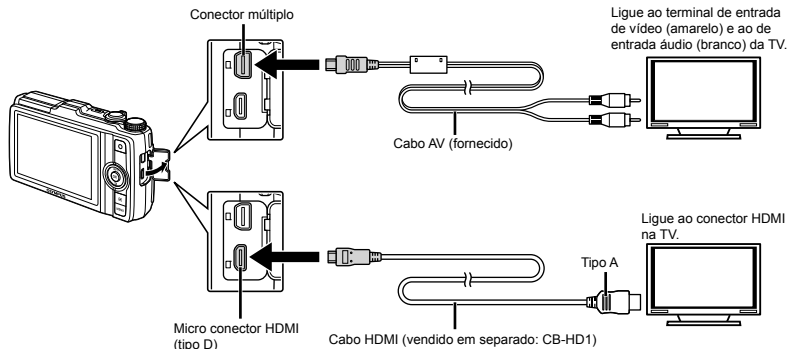
Para reproduzir imagens da câmara numa TV

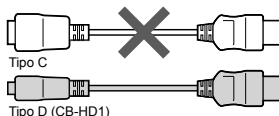
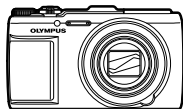
• Ligação através de um cabo AV

- 1 Utilize a câmara para seleccionar o mesmo sistema de sinal de vídeo da TV à qual se encontra ligada ([NTSC]/[PAL]).
- 2 Ligue a TV à câmara.

• Ligação através de um cabo HDMI

- 1 Na câmara, seleccione o formato de sinal digital a que esta será ligada ([480p/576p]/[720p]/[1080i]).
 - 2 Ligue a TV à câmara.
 - 3 Ligue a TV e mude «INPUT» para «VIDEO (uma tomada de entrada ligada à câmara)».
 - 4 Ligue a câmara e utilize ◀▶ para seleccionar a imagem a reproduzir.
- ⚠ Quando a câmara está ligada ao computador através do cabo USB, não ligue o cabo HDMI à câmara.





- ❗ Para obter mais informações sobre como alterar a origem de entrada da TV, consulte o manual de instruções da TV.
- ❗ Quando a câmara e a TV estão ligadas por um cabo AV e por um cabo HDMI, o cabo HDMI tem prioridade.
- ❗ Consoante as definições da TV, as imagens e as informações apresentadas podem surgir cortadas.

Para efectuar operações de imagens com o controlo remoto da TV

- ① Defina [Control HDMI] como [Ligado], e desligue a câmara.
 - ② Utilize um cabo HDMI para ligar a câmara à TV. «Ligação através de um cabo HDMI» (P. 54)
 - ③ Em primeiro lugar, ligue a TV e, em seguida, ligue a câmara.
 - Para efectuar operações, siga o guia de operações apresentado na TV.
- ❗ Em algumas televisões, não é possível efectuar operações através do controlo remoto, mesmo que o guia de operações seja apresentado no ecrã.
- ❗ Se não for possível efectuar operações com o controlo remoto da TV, defina [Control HDMI] como [Desl.] e utilize a câmara para efectuar operações.

Poupar a carga da bateria entre fotografias [Poupar Energy]

⏏ (Menu Definições 2) ▶ Poupar Energy

Submenu 2	Aplicação
Desl.	Cancela a função [Poupar Energy].
Ligado	Se a câmara não for utilizada durante aprox. 10 segundos, o ecrã desliga-se automaticamente para poupar a carga da bateria.

Alterar o idioma de visualização [🌐]

⏏ (Menu Definições 2) ▶ 🌐

Submenu 2	Aplicação
Languages	O idioma dos menus e das mensagens de erro apresentadas no ecrã pode ser seleccionado.

Para sair do modo de standby

Prima um botão.

Definir a data e a hora [🕒]

🔍 (Menu Definições 2) ▶ 🕒

❗ «Idioma, data, hora e zona horária» (P. 15).

Para seleccionar a ordem de apresentação da data

- 1 Prima ▶ depois de definir o Minuto e utilize △ ▽ para seleccionar a ordem de apresentação da data.
- 2 Prima o botão ⌚ para definir.

Para verificar a data e a hora

Prima o botão **INFO** com a câmara desligada. A hora actual é apresentada durante aproximadamente 3 segundos.

Ordem da data



Seleccionar o fuso horário local e fusos horários alternativos [Hora Mundial]

🔍 (Menu Definições 3) ▶ Hora Mundial

❗ Só será possível seleccionar um fuso horário com [Hora Mundial] se o relógio da câmara já tiver sido definido com [🕒].

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
Origem/Outra	🏠	A hora no fuso horário local (o fuso horário seleccionado para 🏠 no submenu 2).
	➡	A hora no fuso horário de destino (o fuso horário seleccionado para ➡ no submenu 2).
🏠 ^{*1}	—	Selecione o fuso horário local (🏠).
➡ ^{*1, 2}	—	Selecione o fuso horário de destino (➡).

^{*1} Em áreas em que a hora de Verão esteja em vigor, utilize △ ▽ para activar a hora de Verão ([Verão]).

^{*2} Quando selecciona um fuso horário, a câmara calcula automaticamente a diferença horária entre o fuso horário seleccionado e o fuso horário local (🏠) para apresentar a hora no fuso horário do local de destino (➡).

Restaurar dados na câmara [Reinic. Base Dados]

🔍 (Menu Definições 3) ▶ Reinic. Base Dados

❗ Quando a função Photo Surfing não é activada devidamente, utilize a função [Reinic. Base Dados] para que a reprodução fique novamente disponível. Contudo, dados como as colecções e outros grupos criados com o [ib] (software para PC) são eliminados da base de dados na câmara. Importe os dados de um computador para a câmara, de modo a reproduzir os dados criados com o [ib] (software para PC).

Registar as definições para Fixar Beleza [Definições Beleza]

⌂ (Menu Definições 3) ▶ Definições Beleza

- ❗ Os efeitos podem não ser visíveis em alguns motivos.
- ① Use Δ ∇ para seleccionar uma definição de retoque e prima o botão $\odot$.
- ② Prima o botão disparador para tirar um retrato ou fotografia.



- ❗ A imagem não é guardada.
- ③ Seleccione um item de retoque e prima o botão $\odot$.



- ④ Prima o botão $\odot$ no ecrã de revisão para guardar a imagem.
 - O registo está completo.

Calibrar o painel táctil [Calibração Táctil.]

⌂ (Menu Definições 3) ▶ Calibração Táctil

- ❗ Toque no painel seguindo as instruções do ecrã.

Gravar as informações do local de disparo e a hora nas imagens fotografadas [Definições de GPS]

📍 (Menu Definições 3) ► Definições de GPS

A opção [Seguir Percurso] grava os dados GPS a intervalos regulares para criar automaticamente um registo de percurso do GPS. Os registos de percurso são armazenados na câmara e têm de ser guardados manualmente num cartão de memória.

Submenu 2	Submenu 3	Aplicação
GPS	Ligado	Quando pretende utilizar a função GPS.
	Desl.	Quando não pretende utilizar a função GPS.
	Estado	Quando for apresentado o ecrã de informações de localização.
Ajuste Auto da Hora	Ligado	Ajuste o relógio usando dados UTC GPS.
	Desl.	Não ajuste o relógio.
Seguir Percurso	Ligado	Grave os dados GPS a intervalos regulares para criar um registo de percurso. A luz indicadora pisca durante o percurso, mesmo que a câmara esteja desligada.
	Desl.	Desligue a localização GPS.
	Gravar	Guarde o registo de percurso actual para o cartão de memória.
País/Região	Ligado	Quando pretende visualizar o país ou a região.
	Desl.	Quando não pretende visualizar o país ou a região.
Estado/ Província	Ligado	Quando pretende visualizar o estado ou o distrito.
	Desl.	Quando não pretende visualizar o estado ou o distrito.
Cidade	Ligado	Quando pretende visualizar a cidade.
	Desl.	Quando não pretende visualizar a cidade.
Ponto de Ref.	Ligado	Quando pretende visualizar o ponto de referência.
	Desl.	Quando não pretende visualizar o ponto de referência.

❗ O [Ajuste Auto da Hora] aplica-se apenas quando 🏠 (fuso horário local) está seleccionado para [Hora Mundial].

❗ Os registos de percurso são armazenados na pasta GPSLOG no cartão de memória. É criado um novo ficheiro de cada vez que selecciona [Gravar]. Serão criados vários ficheiros se:

- A data muda durante o seguimento
- Escolher outra opção para [Seguir Percurso]

A localização termina automaticamente quando:

- A bateria está gasta
- A câmara fica desligada por mais de 24 horas

Para informação sobre tópicos como visualização de percursos GPS, veja o manual para o seu software de localização GPS.

Imprimir

Impressão directa (PictBridge¹)

Ao ligar a câmara a uma impressora compatível com PictBridge, poderá imprimir imagens directamente sem utilizar um computador.

Para saber se a sua impressora é compatível com a função PictBridge, consulte o manual de instruções da impressora.

¹ PictBridge é um padrão de impressão utilizado para ligar câmaras digitais e impressoras de diferentes fabricantes e imprimir imagens directamente.

- ! Os modos de impressão, os tamanhos de papel e outros parâmetros que podem ser definidos na câmara variam de acordo com a impressora utilizada. Para mais informações, consulte o manual de instruções da impressora.
- ! Para obter mais informações sobre os tipos de papel disponíveis, o carregamento de papel e a instalação de tinteiros, consulte o manual de instruções da impressora.

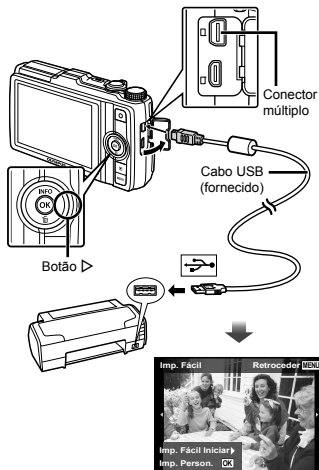
Imprimir imagens com as definições padrão da impressora [Imp. Fácil]

- ! No menu de configuração, defina [Conexão USB] como [Imprimir]. «Ligação USB» (P. 51)

1 Visualize no ecrã a imagem que pretende imprimir.

- ! «Visualizar imagens» (P. 22)

2 Ligue a impressora e, em seguida, ligue a impressora à câmara.



3 Prima > para começar a imprimir.

4 Para imprimir outra imagem, utilize <> para seleccionar uma imagem e prima o botão (OK).

Para sair da impressão

Após a imagem seleccionada ter sido exibida no ecrã, desligue o cabo USB da câmara e da impressora.

Alterar as definições de impressão da impressora [Imp. Person.]

1 Siga os Passos 1 e 2 para [Imp. Fácil] (p. 59) e prima o botão **OK**.

2 Utilize **Δ** **▽** para seleccionar o modo de impressão e, em seguida, prima o botão **OK**.

Submenu 2	Aplicação
Imprimir	Esta função imprime a imagem seleccionada no Passo 6.
Impr.Tudo	Esta função imprime todas as imagens guardadas na memória interna ou no cartão.
Multi-Impr.	Esta opção imprime uma imagem num formato de múltiplas disposições.
Índice	Esta função imprime um índice de todas as imagens guardadas na memória interna ou no cartão.
Ordem De Impressão ^{*1}	Esta função imprime imagens com base nos dados de reserva de impressão do cartão.

^{*1} [Ordem De Impressão] estará disponível apenas se tiverem sido efectuadas reservas de impressão. «Reservas de impressão (DPOF)» (P. 62)

3 Utilize **Δ** **▽** para seleccionar [Tamanho] (Submenu 3) e prima **▷**.

! Se o ecrã [Papel Impr] não for apresentado, [Tamanho], [Sem Marg] e [Foto/Folha] são definidas para as predefinições da impressora.



4 Utilize **Δ** **▽** para seleccionar as definições [Sem Marg] ou [Foto/Folha] e prima o botão **OK**.

Submenu 4	Aplicação
Desligado/Ligado ^{*1}	A imagem é impressa com uma margem à volta ([Desligado]). A imagem é impressa de forma a preencher todo o papel ([Ligado]).
(O número de imagens por folha varia consoante a impressora.)	O número de imagens por folha ([Foto/Folha]) apenas pode ser seleccionado se a opção [Multi-Impr.] tiver sido seleccionada no Passo 3.

^{*1} As definições disponíveis para [Sem Marg] variam consoante a impressora.

! Se seleccionar [Padrão] nos Passos 3 e 4, a imagem será impressa com as predefinições da impressora.

5 Utilize **◀** **▶** para seleccionar uma imagem.

6 Prima **Δ** para efectuar uma reserva de impressão para a imagem actual. Prima **▽** para especificar definições detalhadas da impressora para a imagem actual.

Para efectuar as definições detalhadas de impressora

- ① Utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para seleccionar a definição e prima o botão OK .

Submenu 5	Submenu 6	Aplicação
	0 a 10	Esta função define o número de impressões. Ao seleccionar a opção [Com] imprime as imagens com a data. Ao seleccionar a opção [Sem] imprime as imagens sem a data.
Data	Com/Sem	Ao seleccionar a opção [Com] imprime o nome do ficheiro na imagem. Ao seleccionar a opção [Sem] não imprime o nome do ficheiro na imagem.
Nome Fich	Com/Sem	Ao seleccionar a opção [Com] imprime o nome do ficheiro na imagem. Ao seleccionar a opção [Sem] não imprime o nome do ficheiro na imagem.
	(Avança para o ecrã de definição).	Esta função permite seleccionar uma parte da imagem para impressão.

Para recortar uma imagem

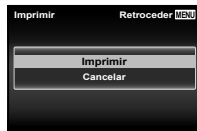
- ① Utilize o regulador de zoom para seleccionar o tamanho do delimitador de recorte, utilize $\Delta \nabla \triangleleft \triangleright$ para mover o delimitador e, em seguida, prima o botão OK .



- ② Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [OK] e prima o botão OK .

7 Se for necessário, repita os Passos 5 e 6 para seleccionar a imagem a imprimir, especifique as definições detalhadas e defina [Uma Imp].

8 Prima o botão OK .



9 Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Imprimir] e prima o botão OK .

- A impressão é iniciada.
- Quando [Definir Opções] está seleccionado no modo [Impr.Tudo], é apresentado o ecrã [Inf.Impr.].
- Quando a impressão terminar, o ecrã [Sel.Md.Imp.] é visualizado.



Para cancelar a impressão

- ① Prima o botão **MENU** enquanto a mensagem [Não Remova o Cabo USB] estiver a ser apresentada.
- ② Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Cancel] e, em seguida, prima o botão OK .

10 Prima o botão **MENU**.

11 Se a mensagem [Retirar O Cabo USB] for apresentada, desligue o cabo USB da câmara e da impressora.

Reservas de Impressão (DPOF¹)

Nas reservas de impressão, o número de impressões e a opção de impressão da data são guardados na imagem no cartão. Esta opção proporciona uma impressão fácil numa impressora ou loja de revelação com suporte para DPOF através da utilização das reservas de impressão do cartão, sem utilizar um computador ou uma câmara.

¹ DPOF é uma norma de armazenamento de informações de impressão automática a partir de câmaras digitais.

- ❗ As reservas de impressão apenas podem ser definidas para as imagens armazenadas no cartão. Insira um cartão com imagens gravadas antes de efectuar reservas de impressão.
- ❗ As reservas DPOF definidas por outro equipamento não podem ser alteradas nesta câmara. Faça alterações através do equipamento original. A criação de novas reservas DPOF com esta câmara apagará as reservas efectuadas pelo outro dispositivo.
- ❗ Pode efectuar reservas de impressão DPOF de até 999 imagens por cartão.

Reserva de impressão individual []

1 Visualize o menu de configuração.

❗ «Menu de configuração» (P. 8)

2 A partir do Menu Definições 1 f, seleccione [Ordem De Impres] e prima depois o botão **OK**.

3 Utilize Δ ∇ para seleccionar [] e prima o botão **OK**.



4 Utilize $\triangleleft$ $\triangleright$ para seleccionar a imagem para reserva de impressão. Utilize Δ ∇ para seleccionar a quantidade. Prima o botão **OK**.

5 Utilize Δ ∇ para seleccionar a opção de ecrã [] (impressão de data) e prima o botão **OK**.

Submenu 2	Aplicação
Nao	Esta função imprime apenas a imagem.
Data	Esta função imprime a imagem com a respectiva data.
Hora	Esta função imprime a imagem com a respectiva hora.

6 Utilize Δ ∇ para seleccionar [Definir] e prima o botão **OK**.

Reservar uma impressão de cada uma das imagens no cartão [ALL]

- 1** Siga os Passos 1 e 2 em [] (P. 62).
- 2** Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [ALL] e prima o botão .
- 3** Execute os Passos 5 e 6 em [].

Repor todos os dados da reserva de impressão

- 1** Siga os Passos 1 e 2 em [] (P. 62).
- 2** Selecione [] ou [ALL] e prima o botão .
- 3** Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Reiniciar] e prima o botão .

Repor os dados da reserva de impressão de imagens seleccionadas

- 1** Siga os Passos 1 e 2 em [] (P. 62).
- 2** Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [] e prima o botão .
- 3** Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Manter] e prima o botão .
- 4** Utilize $\triangleleft \triangleright$ para seleccionar a imagem com a reserva de impressão que pretende cancelar. Utilize $\Delta \nabla$ para definir a quantidade de impressão para «0».
- 5** Se for necessário, repita o Passo 4 e, em seguida, prima o botão  quando terminar.
- 6** Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar a opção de ecrã [] (impressão de data) e prima o botão 
 - As definições são aplicadas às restantes imagens com os dados da reserva de impressão.
- 7** Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Definir] e prima o botão .

Sugestões de Utilização

Se a câmara não funcionar conforme pretendido, ou se surgir uma mensagem de erro no ecrã, e não souber o que fazer, consulte as informações abaixo para corrigir o(s) problema(s).

Resolução de problemas

Bateria

«A câmara não funciona mesmo quando a bateria está instalada.»

- Insira uma bateria recarregada na posição correcta. «Introduzir a bateria e o cartão» (P. 11), «Carregar a bateria com o adaptador USB-CA fornecido» (P. 12)
- O desempenho da bateria poderá ter sido reduzido temporariamente devido a temperaturas baixas. Tire a bateria da câmara e aqueça-a, colocando-a no bolso durante alguns momentos.

Cartão/Memória interna

«É apresentada uma mensagem de erro.»

«Mensagem de erro» (P. 65)

Botão disparador

«Não é tirada nenhuma fotografia quando o botão disparador é premido.»

- Cancele o modo de descanso. Para poupar a energia da bateria, a câmara entra automaticamente em modo de descanso e o ecrã desliga-se caso não se verifique qualquer operação durante 3 minutos, quando a câmara está ligada. Não é tirada nenhuma fotografia mesmo quando o botão disparador é totalmente premido neste modo. Antes de tirar uma fotografia, utilize o regulador de zoom ou outros botões para retirar a câmara do modo de descanso. Se a câmara não for manuseada durante 12 minutos, desligar-se-á automaticamente. Prima o botão ON/OFF para ligar a câmara.
- Prima o botão  para mudar para o modo de disparo.
- Aguarde até que  (carregamento do flash) pare de piscar antes de começar a fotografar.

- Com uma utilização prolongada da câmara, a temperatura interna poderá aumentar e fazer com que a câmara se desligue automaticamente. Se esta situação ocorrer, remova a bateria da câmara e aguarde até a câmara arrefecer o suficiente. A temperatura externa da câmara também pode aumentar durante a utilização, mas este aumento é normal e não representa uma avaria.

Ecrã

«É difícil ver.»

- Poderá ter ocorrido condensação. Desligue a câmara e aguarde até que o corpo da máquina se adapte às condições de temperatura ambiente antes de fotografar.

«A luz é captada na fotografia.»

- Fotografar com flash em situações de pouca luz resulta numa imagem com muitos reflexos da luz do flash no pó que se encontra no ar.

Função de data e hora

«As definições de data e hora voltam à predefinição.»

- Se a bateria for removida e deixada fora da câmara durante cerca de 3 dias¹⁾, as definições de data e hora voltam às predefinições e terão de ser definidas.
¹⁾ O tempo necessário para que as definições de data e hora voltem às predefinições varia consoante o tempo durante o qual a bateria esteve inserida na câmara.

«Idioma, data, hora e zona horária» (P. 15)

Diversos

«A câmara emite ruídos ao fotografar.»

- Mesmo quando não são efectuadas quaisquer operações, a câmara pode activar a objectiva, provocando ruídos. Isto deve-se ao facto de a câmara efectuar automaticamente acções de focagem automática, a partir do momento em que está pronta para disparar.

«A direcção da bússola não está correcta ou o ponteiro da bússola pisca».

- A bússola não funciona como esperado na proximidade de campos electromagnéticos fortes como os produzidos por televisões, microondas, motores eléctricos grandes, transmissores de rádio e linhas eléctricas de alta tensão. Por vezes a função normal pode ser restaurada movendo a câmara num número oito enquanto gira o pulso.

Mensagem de erro

! Se uma das seguintes mensagens surgir no ecrã, verifique qual é a solução correspondente.

Mensagem de erro	Solução
 Erro Cart	Problema no cartão Insira um cartão novo.
 Protgrav	Problema no cartão O interruptor de protecção contra a escrita está definido para o lado «LOCK.» Liberte o interruptor.
 Memo Cheia	Problema na memória interna • Insira um cartão. • Apague as imagens indesejadas.¹
 Cart Cheio	Problema no cartão • Substitua o cartão. • Apague as imagens indesejadas.¹
 Conf Cartao Retracer	Problema no cartão Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Formatação] e prima o botão $\odot$. Em seguida, utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Sim] e prima o botão $\odot$. ²
 Config Mem Retracer	Problema na memória interna Utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Formatação] e prima o botão $\odot$. Em seguida, utilize $\Delta \nabla$ para seleccionar [Sim] e prima o botão $\odot$. ²
 Sem Imagem	Problema na memória interna/ Cartão Tire fotografias antes de as visualizar.
 Erro Imag	Problema com a imagem seleccionada Utilize software de aperfeiçoamento de imagem, etc., para visualizar a imagem num computador. Se ainda assim não conseguir visualizar a imagem, o ficheiro de imagem encontra-se corrompido.

Mensagem de erro	Solução
 A Imagem não é Editada	Problema com a imagem seleccionada Utilize software de aperfeiçoamento de imagem, etc., para editar a imagem num computador.
 Bat Vazia	Problema da bateria Carregue a bateria.
 Sem Ligação	Problema de ligação Ligue a câmara ao computador ou à impressora de modo correcto.
 Sem Papel	Problema da impressora Coloque papel na impressora.
 Sem Tinta	Problema da impressora Substitua o tinteiro da impressora.
 Encravado	Problema da impressora Retire o papel encravado.
Defin.Alterad.³	Problema da impressora Volte ao estado no qual a impressora pode ser utilizada.
 Erro Impres.	Problema da impressora Desligue a câmara e a impressora, verifique se existem problemas com a impressora e volte a ligá-la.
 Imposs.Imprim.⁴	Problema com a imagem seleccionada Utilize um computador para imprimir.

¹ Antes de apagar imagens importantes, transfira-as para um computador.

² Todos os dados serão apagados.

³ Esta mensagem é apresentada, por exemplo, quando o tabuleiro do papel da impressora for removido. Não utilize a impressora enquanto estiver a alterar as definições de impressão da câmara.

⁴ Esta câmara poderá não ser capaz de imprimir imagens criadas por outras câmaras.

Sugestões de fotografia

Se não tiver a certeza de como tirar a fotografia desejada, consulte as informações abaixo.

Focagem



«Focar o assunto»

- **Fotografar um assunto que não esteja no centro do ecrã**

Depois de focar um objecto à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.

Premir o botão disparador até meio. (P. 18)

- **Defina [Modo AF] (P. 41) para [Face/iESP]**
- **Fotografar no modo [AF Seguido] (P. 41)**

A câmara procura automaticamente o movimento do assunto, focando-o de forma contínua.

- **Tirar uma fotografia a um assunto com sombras**

A utilização do iluminador AF facilita a focagem. [Iluminad. AF] (P. 42)

- **Tirar uma fotografia a assuntos quando a focagem automática é difícil**

Nos seguintes casos, depois de focar um objecto (premindo o botão disparador até meio) com contraste elevado e que se situe à mesma distância que o assunto, componha o enquadramento e tire a fotografia.

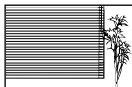
Assuntos com contraste baixo



Quando surgem no centro do ecrã objectos extremamente luminosos



Objecto sem linhas verticais^{*1}

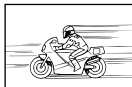


^{*1} Também poderá obter bons resultados se tirar a fotografia segurando a câmara verticalmente para focar e, em seguida, voltar à posição horizontal para disparar.

Quando os objectos se encontram a distâncias diferentes



Objecto em movimento rápido



O assunto não está no centro do enquadramento



Movimentação da câmara



«Tirar fotografias sem tremer a câmara»

- **Tirar fotografias utilizando [Estab. Imagem] (P. 42)**

O dispositivo de captação de imagens*1 compensa o movimento da câmara mesmo quando a sensibilidade ISO não é aumentada. Esta função também é eficaz ao tirar fotografias com uma ampliação de zoom elevada.

*1 Um dispositivo que converte a luz recebida através da objectiva em sinais eléctricos.

- **Gravar vídeos utilizando [IS Em Modo Filme] (P. 42)**
- **Selecione [Desporto] no modo de cena (P. 26)**

O modo [Desporto] utiliza uma velocidade de obturador rápida e pode reduzir o desfocagem provocada por um assunto em movimento.

- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO elevada**

Se for seleccionada uma sensibilidade ISO elevada, as fotografias podem ser tiradas com uma velocidade de obturador rápida, mesmo em locais onde não seja possível utilizar o flash.

«Seleccionar a sensibilidade ISO» (P. 35)

Exposição (brilho)



«Tirar fotografias com o brilho certo»

- **Fotografar um assunto em contraluz**

Os rostos e os fundos ficam claros, mesmo quando fotografados em contraluz.

[Aj. Sombra] (P. 40)

- **Tirar fotografias utilizando [Face/iESP] (P. 41)**

É obtida uma exposição correcta para um rosto que se encontre em contraluz e o rosto é iluminado.

- **Tirar fotografias utilizando [] para [ESP/] (P. 41)**

O brilho é ajustado ao assunto no centro do ecrã, não sendo a imagem afectada pela luz de fundo.

- **Tirar fotografias utilizando o flash [Fill In] (P. 21)**
- Um assunto em contraluz é iluminado.

- **Tirar fotografias de uma praia com areia branca ou de uma paisagem com neve**

Defina o modo como [Praia E Neve] (P. 26)

- **Tirar fotografias utilizando a compensação da exposição (P. 34)**

Ajuste o brilho ao visualizar o ecrã para tirar a fotografia. Normalmente, tirar fotografias de assuntos brancos (tais como neve) resulta em imagens mais escuras do que o assunto real. Utilize a compensação da exposição para ajustar na direcção positiva (+), de modo a recriar os brancos tal como são na realidade. Por outro lado, ao tirar fotografias de assuntos escuros, será mais eficaz ajustar na direcção negativa (-).

Matiz de cor



«Tirar fotografias com cores no mesmo tom com que aparecem»

- **Fotografar seleccionando o balanço de brancos (P. 34)**

Normalmente, é possível obter os melhores resultados na maioria dos ambientes com a definição [WB Auto] mas, para alguns assuntos, deve tentar experimentar definições diferentes. (Esta situação é especialmente verdadeira para as sombras com um céu limpo, definições de luz natural misturada com luz artificial e situações semelhantes.)

Qualidade de imagem



«Tirar fotografias mais nítidas»

- **Tirar fotografias com o zoom óptico**

Evite utilizar o zoom digital (P. 42) para fotografar.

- **Tirar fotografias com uma sensibilidade ISO reduzida**

Se a fotografia for tirada com uma sensibilidade ISO elevada, poderá ocorrer ruído (pequenos pontos coloridos e ausência da homogeneidade cromática da imagem original), e a imagem final poderá ficar granulosa.

«Seleccionar a sensibilidade ISO» (P. 35)

Bateria



«Prolongar a vida útil da bateria»

- Evite as seguintes operações quando não estiver a tirar fotografias, dado que poderão gastar a energia da bateria
 - Premir repetidamente o botão disparador até meio.
 - Utilizar o zoom repetidamente.
- Defina [Poupar Energ] (P. 55) como [Ligado]

Sugestões de reprodução/edição

Reproduzir



«Reproduzir imagens da memória interna e do cartão»

- Remova o cartão e apresente as imagens presentes na memória interna
 - «Introduzir a bateria o cartão» (P. 11)

«Visualizar fotografias com uma qualidade de imagem elevada numa TV de alta definição»

- Ligue a câmara à TV com um cabo HDMI (vendido em separado)
 - «Para reproduzir imagens da câmara numa TV» (P. 54)

Edição



«Apagar o som gravado com uma imagem»

- Gravar por cima do som com silêncio ao reproduzir a imagem
 - «Adicionar som às imagens [U]» (P. 46)

Cuidados a ter com a câmara fotográfica

Exterior

- Limpe cuidadosamente com um pano macio. Se a câmara estiver muito suja, molhe o pano em água tépida com sabão e escorra-o bem. Limpe a câmara com o pano húmido e seque-a com um pano seco. Se utilizou a câmara na praia, utilize um pano molhado em água doce e bem escorrido.

Ecrã

- Limpe cuidadosamente com um pano macio.

Objectiva

- Sobre o pó da objectiva e, depois, limpe suavemente com um agente de limpeza de objectivas.
- ! Não utilize solventes fortes como benzeno ou álcool, ou panos quimicamente tratados.
- ! Se a objectiva não for limpa, poderá surgir bolor na superfície da mesma.

Bateria/Adaptador USB-CA

- Limpe cuidadosamente com um pano macio e seco.

Armazenamento

- Quando armazena a câmara durante longos períodos de tempo, retire a bateria, o adaptador USB-CA e o cartão, mantendo-os num local seco e bem ventilado.
- Introduza a bateria periodicamente e verifique as funções da câmara.
- ! Evite deixar a câmara em locais onde existam produtos químicos, pois poderá ocorrer corrosão.

Utilizar um adaptador USB-CA vendido em separado

É possível utilizar o adaptador USB-CA F-3AC (vendido em separado) com esta câmara. Não utilize nenhum adaptador CA para além do carregador genuíno. Ao utilizar o F-3AC, certifique-se de que utiliza o cabo USB incluído com esta câmara. Não utilize qualquer outro adaptador CA com esta câmara.

Utilizar um carregador vendido em separado

Pode utilizar um carregador (UC-50: vendido em separado) para carregar a bateria.

Utilizar o seu carregador e adaptador USB-CA no estrangeiro

- O carregador e o adaptador USB-CA podem ser utilizados na maior parte das fontes eléctricas domésticas de 100 V a 240 V CA (50/60 Hz) em todo o mundo. No entanto, consoante o país ou área em que se encontra, a tomada de parede CA pode ter uma forma diferente e o carregador e o adaptador USB-CA podem precisar de um adaptador de ficha para a tomada de parede. Para mais pormenores, consulte a sua loja local de equipamento eléctrico ou a agência de viagens.
- Não utilize conversores de voltagem para viagem, pois poderão danificar o carregador e o adaptador USB-CA.

Utilizar o cartão

Cartões compatíveis com esta câmara

Cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (disponível comercialmente) (para mais informações sobre a compatibilidade de cartões, visite a página da Internet da Olympus.)



- ! Durante a utilização, o cartão Eye-Fi poderá ficar quente.
- ! Ao utilizar o cartão Eye-Fi, a bateria poderá gastar-se mais depressa.
- ! Ao utilizar o cartão Eye-Fi, o funcionamento da câmara poderá ser mais lento.

Interruptor de protecção contra a escrita do cartão SD/SDHC/SDXC

O corpo do cartão SD/SDHC/SDXC inclui um interruptor de protecção contra a escrita.

Se definir o interruptor para o lado «LOCK», não será possível gravar ou eliminar dados do cartão, nem formatar o mesmo. Mude o lado do interruptor para permitir a escrita.



Verificar a localização onde são guardadas as imagens

O indicador de memória mostra se está a ser utilizada a memória interna ou o cartão no modo de disparo e no modo de reprodução.

Indicador de memória actual

- 📷: Está a ser utilizada a memória interna
- 💳: Está a ser utilizado o cartão

- ! Mesmo que utilize as funções [Formatação]/[Formatação], [Apagar], [Sel.Imagem] ou [Apag. Imags], os dados do cartão não são totalmente eliminados. Quando deitar fora um cartão que já não pretenda utilizar, danifique o cartão para evitar que sejam recuperados dados pessoais do mesmo.

Processo de leitura/gravação do cartão

Durante a operação, o indicador de memória actual pisca a vermelho enquanto a câmara estiver a gravar dados. Nunca abra o compartimento da bateria/cartão nem desligue o cabo USB. Caso contrário, poderá não só danificar os dados de imagem como também tornar a memória interna ou o cartão inutilizáveis.

Número de imagens armazenáveis (fotografias)/Duração da gravação contínua (vídeos) na memória interna e nos cartões

- Os valores apresentados nas tabelas seguintes são meramente indicativos. Os valores reais de número de imagens armazenáveis ou de duração de gravação contínua irão divergir em função das condições de disparo e dos cartões de memória utilizados.
- Os valores apresentados na tabela seguinte correspondem ao número de imagens armazenáveis ao utilizar a memória interna formatada. [Formatacao]/[Formatação] (P. 50)

Fotografia

TAMANHO DA IMAGEM	COMPRESSÃO	Número de fotografias armazenáveis	
		Memória interna	Cartão SD/SDHC/SDXC (4 GB)
16M 4608x3456	FINE	5	488
	NORM	10	957
8M 3264x2448	FINE	10	957
	NORM	21	1.856
5M 2560x1920	FINE	17	1.527
	NORM	33	2.873
3M 2048x1536	FINE	28	2.413
	NORM	54	4.641
2M 1600x1200	FINE	45	3.893
	NORM	85	7.099
1M 1280x960	FINE	68	5.746
	NORM	130	10.971
VGA 640x480	FINE	228	17.240
	NORM	392	30.170
16:9 4608x2592	FINE	7	645
	NORM	14	1.270
16:9S 1920x1080	FINE	41	3.549
	NORM	80	6.704

Vídeo

TAMANHO DA IMAGEM	Duração da gravação contínua			
	Memória interna		Cartão SD/SDHC/SDXC (4 GB)	
	Com som	Sem som	Com som	Sem som
1920x1080 ¹	16 seg.	17 seg.	27 min. 17 seg.	28 min. 50 seg.
1280x720 ¹	44 seg.	51 seg.	29 min.	29 min.
640x480	1 min. 15 seg.	1 min. 39 seg.	122 min. 52 seg.	161 min. 30 seg.

¹ A duração de gravação contínua máxima é de 29 minutos na qualidade HD especificada.

! O tamanho máximo de um ficheiro de vídeo é de 4 GB, independentemente da capacidade do cartão.

Aumentar o número de imagens que podem ser fotografadas

Apague as imagens que não pretenda manter ou ligue a câmara a um computador ou outro dispositivo para guardar as imagens e, em seguida, apague as imagens da memória interna ou do cartão. [Apagar] (P. 23, 49), [Sel.Imagem], [Apagar Grupo], [Apag Imags] (P. 49), [Formatacao]/[Formatação] (P. 50)

Acerca do GPS

Nomes de Locais para Localizações fora do Japão

Apenas para Uso Pessoal

O Utilizador compromete-se a utilizar estes Dados com a câmara digital apenas para os fins pessoais e não comerciais para os quais lhe foi concedida uma licença, e não para partilha, prestação de serviços ou outras utilizações semelhantes. Da mesma forma, mas sujeito às restrições estabelecidas nos parágrafos seguintes, o Utilizador pode copiar estes Dados apenas para utilização pessoal, conforme necessário, para (i) consulta e (ii) armazenamento, desde que não elimine quaisquer avisos sobre a protecção dos direitos de autor apresentados e que não modifique os Dados. O Utilizador aceita não reproduzir, copiar, modificar, descompilar, desagregar ou inverter a engenharia de qualquer das partes destes Dados, nem está autorizado a transferir ou distribuir os mesmos, sob qualquer forma, para qualquer efeito, excepto até ao limite permitido pela legislação obrigatória. Os conjuntos multi-disco apenas poderão ser transferidos ou vendidos como um conjunto completo, conforme fornecido pela OLYMPUS IMAGING CORPORATION, e não como subconjuntos deste.

Restrições

Excepto se tal tiver sido especificamente licenciado ao Utilizador pela OLYMPUS IMAGING CORPORATION, e sem prejuízo do parágrafo anterior, o Utilizador não poderá utilizar estes Dados (a) com quaisquer produtos, sistemas ou aplicações instaladas, ou de outra forma ligadas ou em comunicação com veículos, com capacidades de navegação rodoviária, posicionamento, expedição, orientação rodoviária em tempo real, gestão de frotas ou outras; ou

(b) em conjunto ou em comunicação com quaisquer dispositivos de posicionamento ou dispositivos electrónicos ou informáticos, móveis ou ligados sem fios, incluindo, sem limitações, telemóveis, minicomputadores portáteis e computadores de mão, pagers e assistentes digitais pessoais (PDAs).

Advertência

Os Dados podem conter informações incorrectas ou incompletas, em virtude da passagem do tempo, da evolução das circunstâncias, das fontes utilizadas e da natureza da recolha de dados geográficos abrangentes, o que pode dar origem a resultados incorrectos.

Exclusão de Garantia

Os Dados são fornecidos ao Utilizador «tal como estão» e este concorda em utilizá-los por sua conta e risco. A OLYMPUS IMAGING CORPORATION e respectivos licenciantes (incluindo os licenciantes e fornecedores destes) não assumem qualquer responsabilidade nem oferecem garantias de qualquer tipo, expressas ou implícitas, decorrentes da legislação ou de outra forma decorrentes, incluindo, mas não se limitando a, conteúdo, qualidade, exactidão, integridade, eficácia, fiabilidade, adequação a um determinado fim, utilidade, utilização ou resultados que possam ser obtidos com estes Dados, nem garantem que os Dados ou servidores estão isentos de erros ou interrupções.

Renúncia da Garantia:

A OLYMPUS IMAGING CORPORATION E RESPECTIVOS LICENCIANTES (INCLUINDO OS LICENCIANTES E FORNECEDORES DESTES) REJEITAM TODAS AS GARANTIAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, DE QUALIDADE, DESEMPENHO, COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UM DETERMINADO FIM OU NÃO-VIOLAÇÃO. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem determinadas exclusões de garantia, pelo que a exclusão supracitada poderá não se aplicar ao seu caso.

Renúncia de Responsabilidade:

A OLYMPUS IMAGING CORPORATION E RESPECTIVOS LICENCIANTES (INCLUINDO OS LICENCIANTES E FORNECEDORES DESTES) NÃO SE RESPONSABILIZAM POR: QUAISQUER RECLAMAÇÕES, PEDIDOS OU ACÇÕES, INDEPENDENTEMENTE DE A NATUREZA DA RECLAMAÇÃO, PEDIDO OU ACÇÃO ALEGAR QUAISQUER PERDAS, LESÕES OU DANOS, DIRECTOS OU INDIRECTOS, QUE POSSAM RESULTAR DA UTILIZAÇÃO OU POSSE DAS INFORMAÇÕES; OU POR QUAISQUER PERDAS DE LUCROS, RECEITAS, CONTRATOS OU POUPANÇAS, OU QUAISQUER OUTROS DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, ESPECIAIS OU CONSEQUENCIAIS, RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO OU IMPOSSIBILIDADE DE UTILIZAÇÃO DESTAS INFORMAÇÕES, PELO UTILIZADOR, DE UMA FALHA NAS INFORMAÇÕES OU DA VIOLAÇÃO DOS PRESENTES TERMOS OU CONDIÇÕES, SOB A FORMA DE LITÍGIO CONTRATUAL OU EXTRA-CONTRATUAL OU COM BASE NUMA GARANTIA, MESMO QUE A OLYMPUS IMAGING CORPORATION OU RESPECTIVOS LICENCIANTES TENHAM SIDO AVISADOS QUANTO À POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS. Alguns Estados, Territórios e Países não permitem determinadas exclusões de responsabilidade ou danos, pelo que a exclusão supracitada poderá não se aplicar ao seu caso.

Controlo da Exportação

O Utilizador concorda em não exportar, de nenhuma localização, qualquer parte dos Dados fornecidos ou produto directo destes, excepto quando tal exportação estiver em conformidade com a legislação aplicável, regras e regulamentações sobre exportação e com todas as licenças e autorizações requeridas ao abrigo destas.

Acordo Integral

Estes termos e condições constituem o acordo integral entre a OLYMPUS IMAGING CORPORATION (e respectivos licenciantes, incluindo os licenciantes e fornecedores destes) e o Utilizador, relativo ao objecto destes termos e condições, e substitui de forma integral quaisquer acordos orais ou escritos anteriormente existentes entre as partes, relativos ao referido objecto.

Legislação Aplicável

Os termos e condições acima reger-se-ão pelas leis do Estado do Illinois, sem produzir efeitos para (i) as disposições relativas aos conflitos de leis ou (ii) a Convenção das Nações Unidas sobre os Contratos de Compra e Venda Internacional de Mercadorias, o qual foi expressamente excluído. O Utilizador concorda em submeter-se à jurisdição do Estado do Illinois para todos os litígios, reclamações e acções resultantes dos Dados fornecidos nos termos do presente documento, ou relacionados com os mesmos. (Alguns Estados, Territórios e Países não permitem a execução da referida legislação ou uma jurisdição exclusiva fora desses estados, Territórios e Países, pelo que o acima disposto poderá não se aplicar ao seu caso.)

Utilizadores Finais Governamentais

Se os Dados estiverem a ser adquiridos pelo governo dos Estados Unidos da América, em nome deste ou por outra entidade que pretenda adquirir ou exercer direitos semelhantes aos usualmente

invocados pelo governo dos Estados Unidos da América, os Dados serão considerados um «item comercial», conforme definido no N.º 48 do C.F.R. («FAR») 2.101, sendo licenciado de acordo com os Termos do Utilizador Final ao abrigo dos quais os Dados foram fornecidos; cada uma das cópias dos Dados fornecidos, ou de outra forma colocados à disposição, deverá incluir, conforme apropriado, o seguinte «Aviso de Utilização» e ser processada ao abrigo do mesmo: AVISO DE UTILIZAÇÃO
NOME DO CONTRATANTE (FABRICANTE/FORNECEDOR): NAVTEQ
ENDEREÇO DO CONTRATANTE (FABRICANTE/FORNECEDOR): 425 West Randolph Street, Chicago, Illinois 60606
Estes Dados constituem um item comercial, conforme definido no FAR 2.101, e estão sujeitos aos Termos do Utilizador Final ao abrigo dos quais foram fornecidos.

© 1993-2011 NAVTEQ. Todos os direitos são reservados.

Se a Entidade Adjudicante, agência do governo federal ou outro representante federal rejeitar a utilização dos presentes termos e condições, a Entidade Adjudicante, agência do governo federal ou outro representante federal deverá notificar a NAVTEQ antes da aquisição de direitos adicionais ou alternativos para os Dados.

Nomes de Locais para Localizações no Japão

- É proibida a extracção por qualquer meio de todos ou de parte destes dados (quer relacionados com pontos de referência, países, regiões, estados, províncias, territórios, prefeituras, municípios ou outras divisões territoriais) dos ficheiros de dados da imagem em que estão incluídos.
- Nem o utilizador nem qualquer terceiro pode, por quaisquer meios, reproduzir, copiar, modificar, desmontar, descompilar, efectuar engenharia inversa ou de qualquer outro modo tentar analisar ou determinar a natureza dos dados incorporados nesta câmara.

Serão registados os países e regiões em que os pontos de referência possam ser apresentados

País ou regiões	Visualização do ecrã
Canadá	CANADA
Estados Unidos da América	USA
Barbados	BARBADOS
Jamaica	JAMAICA
República da Argentina	ARGENTINA
República Bolivariana da Venezuela	VENEZUELA
Comunidade das Baamas	BAHAMAS
República Dominicana	DOMINICAN REPUBLIC
República Federativa do Brasil	BRAZIL
República do Chile	CHILE
República da Colômbia	COLOMBIA
República da Costa Rica	COSTA RICA
República do Equador	ECUADOR
República de El Salvador	EL SALVADOR
República das Honduras	HONDURAS
República do Panamá	PANAMA
República do Peru	PERU
República Oriental do Uruguai	URUGUAY
Estados Unidos Mexicanos	MEXICO
Irlanda	IRELAND
República Federal da Alemanha	GERMANY
República Francesa	FRANCE
Grão-Ducado do Luxemburgo	LUXEMBOURG
República Helénica	GREECE
Reino da Bélgica	BELGIUM
Reino da Dinamarca	DENMARK
Reino da Noruega	NORWAY
Reino de Espanha	SPAIN
Reino da Suécia	SWEDEN
Reino dos Países Baixos	NETHERLANDS
República Portuguesa	PORTUGAL
Principado de Andorra	ANDORRA
Principado do Liechtenstein	LIECHTENSTEIN
Principado do Mónaco	MONACO
República da Finlândia	FINLAND
República da Islândia	ICELAND
República Italiana	ITALY

País ou regiões	Visualização do ecrã
República de Malta	MALTA
República de São Marino	SAN MARINO
Estado da Cidade do Vaticano	VATICAN CITY STATE
Confederação Suíça	SWITZERLAND
Inglaterra	ENGLAND
Bósnia e Herzegovina	BOSNIA AND HERZEGOVINA
Montenegro	MONTENEGRO
Roménia	ROMANIA
Ucrânia	UKRAINE
República Checa	CZECH REPUBLIC
Antiga República Jugoslava da Macedónia	MACEDONIA
República da Albânia	ALBANIA
República da Áustria	AUSTRIA
República da Bielorrússia	BELARUS
República da Bulgária	BULGARIA
República da Croácia	CROATIA
República da Estónia	ESTONIA
República da Hungria	HUNGARY
República do Cazaquistão	KAZAKHSTAN
República da Letónia	LATVIA
República da Lituânia	LITHUANIA
República da Polónia	POLAND
República da Sérvia	SERBIA
República da Eslovénia	SLOVENIA
República do Usbequistão	UZBEKISTAN
Federação Russa	RUSSIA
República Eslovaca	SLOVAK REPUBLIC
República Árabe do Egipto	EGYPT
Reino do Barém	BAHRAIN
Reino da Arábia Saudita	SAUDI ARABIA
República da Turquia	TURKEY
Estado do Kuwait	KUWAIT
Estado do Catar	QATAR
Sultanato de Omã	OMAN
Emirados Árabes Unidos	UAE
República Federal da Nigéria	NIGERIA
Reino de Lesoto	LESOTHO
Reino de Marrocos	MOROCCO
República de Angola	ANGOLA
República do Gana	GHANA

País ou regiões	Visualização do ecrã
República de Moçambique	MOZAMBIQUE
República da Namíbia	NAMIBIA
República da África do Sul	SOUTH AFRICA
República do Quênia	KENYA
Nova Zelândia	NEW ZEALAND
Comunidade da Austrália	AUSTRALIA
Região Administrativa Especial de Hong Kong	HONG KONG
Região Administrativa Especial de Macau	MACAU
Taiwan	TAIWAN
Japão	JAPAN
Malásia	MALAYSIA
Brunei Darussalam	BRUNEI
Reino da Tailândia	THAILAND
República da Indonésia	INDONESIA
República de Singapura	SINGAPORE
República das Filipinas	PHILIPPINES
República Socialista do Vietname	VIETNAM
República da Índia	INDIA
Ilhas Caimão	CAYMAN ISLANDS
Guadalupe	GADELOUPE-FRANCE
Martinica	MARTINIQUE-FRANCE
Porto Rico	PUERTO RICO
Ilhas Virgens Americanas	US VIRGIN ISLANDS
Reunião	REUNION-FRANCE
Guiana Francesa	GUYANE-FRANCE
Gibraltar	GIBRALTAR
Ilhas do Canal	CHANNEL ISLANDS
Ilha de Man	ISLE OF MAN
Irlanda do Norte	NORTHERN IRELAND
Escócia	SCOTLAND
Gales	WALES
República da Bolívia	BOLIVIA
República da Guatemala	GUATEMALA
República da Nicarágua	NICARAGUA
República do Paraguai	PARAGUAY
República de Trinidad e Tobago	TRINIDAD AND TOBAGO
República do Burundi	BURUNDI

Países e regiões sem informações de ponto de referência

País ou regiões	Visualização do ecrã
Antígua e Barbuda	ANTIGUA AND BARBUDA
Belize	BELIZE
Granada	GRENADA
Santa Lúcia	SAINT LUCIA
São Vicente e Granadinas	SAINT VINCENT AND THE GRENADINES
Comunidade de Dominica	DOMINICA
República Cooperativa da Guiana	GUYANA
Federação de São Cristóvão e Neves	SAINT KITTS AND NEVIS
República de Cuba	CUBA
República do Haiti	HAITI
República do Suriname	SURINAME
República do Chipre	CYPRUS
Turquemenistão	TURKMENISTAN
Burquina Faso	BURKINA FASO
República Centro-Africana	CENTRAL AFRICAN REPUBLIC
República Democrática do Congo	CONGO, DEMOCRATIC REPUBLIC
República Democrática de São Tomé e Príncipe	SAO TOME AND PRINCIPE
República Federal Islâmica das Comores	COMOROS
República Gabonesa	GABON
República do Benim	BENIN
República dos Camarões	CAMEROON
República de Cabo Verde	CAPE VERDE
República do Chade	CHAD
República do Congo	CONGO, REPUBLIC OF THE
República da Costa do Marfim	COTE D'IVOIRE (IVORY COAST)
República da Guiné Equatorial	EQUATORIAL GUINEA
República da Guiné	GUINEA
República da Guiné – Bissau	GUINEA-BISSAU
República da Libéria	LIBERIA

País ou regiões	Visualização do ecrã
República de Madagáscar	MADAGASCAR
República do Mali	MALI
República das Maurícias	MAURITIUS
República do Níger	NIGER
República do Ruanda	RWANDA
República do Senegal	SENEGAL
República das Seicheles	SEYCHELLES
República da Serra Leoa	SIERRA LEONE
República do Togo	TOGO
República da Tunísia	TUNISIA
Ilhas Salomão	SOLOMON ISLANDS
Tuvalu	TUVALU
Estados Federados da Micronésia	MICRONESIA
Polinésia Francesa	FRENCH POLYNESIA
Reino de Tonga	TONGA
Papua-Nova Guiné	PAPUA NEW GUINEA
República de Quiribáti	KIRIBATI
República de Nauru	NAURU
República de Palau	PALAU
República das Ilhas Fiji	FIJI
República das Ilhas Marshall	MARSHALL ISLANDS
República de Vanuatu	VANUATU
Mongólia	MONGOLIA
República da Coreia	SOUTH KOREA
Reino do Camboja	CAMBODIA
República Democrática Popular do Laos	LAOS
União de Mianmar	BURMA (MYANMAR)
República Democrática Socialista do Sri Lanka	SRI LANKA
Reino do Butão	BHUTAN
República Popular do Bangladesh	BANGLADESH
República das Maldivas	MALDIVES
República do Nepal	NEPAL
Nova Caledónia	NEW CALEDONIA
Santa Helena	SAINT HELENA
Maiote	MAYOTTE

País ou regiões	Visualização do ecrã
Ilhas Falkland	FALKLAND ISLANDS (ISLAS MALVINAS)
Bermudas	BERMUDA
Ilhas Turcas e Caicos	TURKS AND CAICOS ISLANDS
São Pedro e Miquelon	SAINT PIERRE AND MIQUELON
Anguila	ANGUILLA
Aruba	ARUBA
Antilhas Neerlandesas	NETHERLANDS ANTILLES
Monserate	MONTERRAT
Gronelândia	GREENLAND
Guam	GUAM
Ilha Norfolk	NORFOLK ISLAND
Samoa Americana	AMERICAN SAMOA
Ilhas Cook	COOK ISLANDS
Wallis e Futuna	WALLIS AND FUTUNA
Niue	NIUE
Ilhas Marianas do Norte	NORTHERN MARIANA ISLANDS
Toquelau	TOKELAU

Tipos de pontos de referência

Pontos de referência naturais	Topografia natural
	Portos
Edifícios públicos e governamentais	Edifícios municipais
	Câmaras municipais
	Juntas de freguesia
	Embaixadas e consulados
Transportes	Agências governamentais
	Estações ferroviárias
	Aeroportos e pistas de aterragem
	Terminais para ferry-boats
Instalações desportivas	Instalações desportivas (estádios, campos desportivos, ginásios)
	Campos de golf

Parques de diversão	Museus
	Museus de arte, galerias de arte
	Jardins zoológicos
	Jardins botânicos
	Aquários
	Campos recreativos
Locais de interesse	Parques
	Locais de interesse, destinos turísticos, paisagens
Instituições, etc.	Teatros
	Torres
	Igrejas
	Marinas

- ❗ Em determinados países ou regiões, o número de pontos de referência pode ser inferior ou os nomes podem ser diferentes da designação oficial.
- ❗ A informação de pontos de referência foi atualizada em Julho de 2011 e não pode ser atualizada.



© 1993-2011 NAVTEQ. Todos os direitos são reservados.

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources Canada. Todos os direitos são reservados.

© United States Postal Service® 2010. Os preços não são estabelecidos, controlados ou aprovados pela United States Postal Service®. As seguintes marcas comerciais e registros são propriedade da USPS: United States Postal Service, USPS e ZIP+4.



© Shobunsha Publications, Inc.
«MAPPLE» é uma marca comercial registada da Shobunsha Publications, Inc. no Japão.
Os dados de referência para o Japão são fornecidos pela Shobunsha Publications, Inc.

Australia	© Hema Maps Pty. Ltd, 2011. Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited (www.pasma.com.au). Product incorporates data which is © 2011 Teitstra Corporation Limited, GM Holden Limited, Intelmatics Australia Pty Ltd, NAVTEQ International LLC, Sentinel Content Pty Limited and Continental Pty Ltd.
Austria	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
Canada	The Data for areas of Canada includes information taken with permission from Canadian authorities, including: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase®, © Department of Natural Resources
Croatia, Cyprus, Estonia, Latvia, Lithuania, Poland, Slovenia, Ukraine	© EuroGeographics
Ecuador	INSTITUTO GEOGRAFICO MILITAR DEL ECUADOR AUTORIZACION N° IGM-2011-01- PCO-01 DEL 25 DE ENERO DE 2011
France, French Guiana, Guadeloupe, Martinique, Réunion	source: © IGN 2009 – BD TOPO ©
Germany	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen.
Great Britain	Contains Ordnance Survey data © Crown copyright and database right 2010 Contains Royal Mail data © Royal Mail copyright and database right 2010
Greece	Copyright Geomatics Ltd.

Guatemala	Aprobado por el INSTITUTO GEOGRAFICO NACIONAL – Resolución del IGN No 186-2011
Hungary	Copyright © 2003; Top-Map Ltd.
Italy	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana.
Mexico	Fuente: INEGI (Instituto Nacional de Estadística y Geografía.)
Mozambique	Certain Data for Mozambique provided by Cenacarta © 2011 by Cenacarta
Norway	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Portugal	Source: IgeoE – Portugal
Spain	Información geográfica propiedad del CNIG
Sweden	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden.
Switzerland	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie
United States	©United States Postal Service® 2011. Prices are not established, controlled or approved by the United States Postal Service®. The following trademarks and registrations are owned by the USPS: United States Postal Service, USPS, and ZIP+4.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA



CUIDADO

RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO NÃO ABRIR



CUIDADO: PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUE ELÉCTRICO, NÃO REMOVA A TAMPA (OU TRASEIRA). NÃO EXISTEM PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR NO INTERIOR. CONTACTE OS SERVIÇOS TÉCNICOS QUALIFICADOS DA OLYMPUS.



Um ponto de exclamação dentro de um triângulo alerta o utilizador em relação a instruções importantes de funcionamento e manutenção, inseridas na documentação fornecida com o produto.



PERIGO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões graves ou morte.



ADVERTÊNCIA

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar lesões ou morte.



CUIDADO

Se o produto for utilizado sem cumprir as informações subjacentes a este símbolo, poderão resultar danos pessoais de pequena ordem, danos no equipamento ou perda de dados importantes.

ATENÇÃO!

PARA EVITAR O RISCO DE INCÊNDIO OU DE CHOQUES ELÉCTRICOS, NUNCA DESMONTE OU EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À ÁGUA, NEM MANUSEIE EM LOCAIS DE HUMIDADE ELEVADA.

Precauções gerais

Ler todas as instruções – Antes de utilizar o produto, leia todas as instruções de funcionamento. Guarde todos os manuais e documentação para futura referência.

Limpeza – Antes de limpar, desligue sempre o aparelho da tomada. Utilize apenas um pano húmido. Nunca utilize qualquer tipo de líquido ou aerossol, ou qualquer tipo de solvente orgânico para limpar este produto.

Suportes – Para sua segurança, e para evitar danos no produto, utilize apenas os acessórios recomendados pela Olympus.

Água e Humidade – Para conhecer as precauções a ter com os designs de produtos à prova de água, leia as secções sobre resistência a condições atmosféricas.

Localização – Para evitar danos no aparelho, coloque o aparelho sobre um tripé, prateleira ou suporte estável.

Fonte de Alimentação – Ligue este aparelho apenas à fonte de alimentação especificada no aparelho.

Trovoada – Se ocorrerem trovoadas durante a utilização do adaptador USB-CA, remova-o imediatamente da tomada de parede.

Objectos Estranhos – Para evitar danos pessoais, nunca insira um objecto de metal no produto.

Calor – Nunca utilize ou guarde este aparelho junto a fontes de calor como radiadores, grelhas de calor, fogões ou qualquer outro tipo de equipamento ou aplicação que gere calor, incluindo amplificadores estéreo.

Manuseamento da câmara

ADVERTÊNCIA

- **Não utilize a câmara perto de gases inflamáveis ou explosivos.**
- **Não utilize o flash e o LED (incluindo o iluminador AF) a curta distância das pessoas (bebés, crianças pequenas, etc.).**
 - Deverá manter uma distância de, pelo menos, 1 m do rosto das pessoas. O disparo do flash demasiado perto dos olhos pode causar uma perda de visão momentânea.
- **Mantenha a câmara fora do alcance de crianças pequenas e bebés.**
 - Utilize e guarde sempre a câmara fora do alcance das crianças pequenas e bebés, para prevenir as seguintes situações de perigo que poderão causar sérias lesões:
 - Ficar preso na correia da câmara, provocando asfixia.
 - Ingerir acidentalmente a bateria, cartões ou outras peças pequenas.
 - Disparar o flash acidentalmente contra os seus próprios olhos ou contra os olhos de outra criança.
 - Lesionar-se acidentalmente com as peças amovíveis da câmara.
- **Não olhe para o sol ou para luzes fortes através da câmara.**
- **Não utilize ou guarde a câmara em locais com pó ou humidade.**
- **Durante o disparo, não tape o flash com a mão.**
- **Utilize apenas cartões de memória SD/SDHC/SDXC ou cartões Eye-Fi. Nunca utilize outros tipos de cartões.**
 - Se introduzir acidentalmente outro tipo de cartão na câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente forçar a saída do cartão.
- **Se achar que o adaptador USB-CA está extremamente quente ou emite um cheiro, ruído ou fumo fora do habitual, desligue imediatamente a fi cha da tomada e deixe de o utilizar.** Em seguida, entre em contacto com um distribuidor ou centro de assistência autorizado.



CUIDADO

- **Se notar algum cheiro, ruído ou fumo estranho, interrompa imediatamente a utilização da câmara.**
- Nunca retire a bateria com as mãos descobertas, pois poderá causar um incêndio ou queimar as suas mãos.
- **Nunca segure ou manuseie a câmara com as mãos molhadas.**
- **Não deixe a câmara em locais onde poderá ficar sujeita a temperaturas extremamente elevadas.**
 - Se o fizer, poderá deteriorar peças e, em certas circunstâncias, causar um incêndio na câmara. Não utilize o carregador ou o adaptador USB-CA se estiver coberto (como com um cobertor). Poderá causar sobreaquecimento, originando um incêndio.
- **Manuseie a câmara com cuidado para evitar queimaduras provocadas por baixo calor.**
 - Quando a câmara contém peças metálicas, o sobreaquecimento das mesmas poderá provocar queimaduras de baixo calor. Preste atenção ao seguinte:
 - Quando utilizada por muito tempo, a câmara ficará quente. Se continuar a segurar a câmara fotográfica nestas condições, poderá sofrer uma queimadura de baixo calor.
 - Em locais sujeitos a temperaturas extremamente baixas, a temperatura do corpo da câmara poderá ser mais baixa do que a temperatura ambiente. Se possível, use luvas quando manusear a câmara nestas circunstâncias.
- **Tenha cuidado com a correia.**
 - Ao transportar a câmara, tenha cuidado com a correia. Facilmente poderá ficar presa em objectos e causar danos graves.
- Para proteger a tecnologia de alta precisão nesta rede produto, nunca deixe a câmara nos locais abaixo indicados, durante a sua utilização ou armazenamento:
 - Locais onde a temperatura e/ou humidade seja elevada ou sofra mudanças extremas. Luz solar directa, praias, veículos fechados ou perto de outras fontes de calor (fogões, radiadores, etc.) ou humidificadores.
 - Em ambientes com areia ou poeira.
 - Perto de produtos inflamáveis ou explosivos.
- Em locais molhados, tais como, casas de banho ou à chuva. Ao utilizar produtos com resistência às condições atmosféricas, leia também os respectivos manuais.
- Em locais sujeitos a fortes vibrações.
- Nunca deixe cair a câmara nem a submeta a fortes impactos ou vibrações.
- Ao colocar a câmara num tripé ou ao removê-la do mesmo, rode o parafuso do tripé e não a câmara.
- Antes de transportar a câmara, remova o tripé e todos os outros acessórios que não pertençam à Olympus.
- Não toque nos contactos eléctricos da câmara.

- Não deixe a câmara apontada directamente para o sol. Isto poderá causar danos na objectiva ou na cortina do obturador, descoloração, imagens fantasma no dispositivo de captação de imagens ou, possivelmente, incêndios.
- Não pressione nem exerça força excessiva sobre a objectiva.
- Antes de guardar a câmara por um longo período de tempo, retire a bateria. Selecione um local fresco e seco para a guardar a fim de evitar a condensação ou formação de bolor no interior da câmara. Após o armazenamento, teste a câmara ligando-a e pressionando o botão disparador para se certificar de que está a funcionar normalmente.
- A câmara poderá não funcionar correctamente se utilizada num local em que esteja sujeita a um campo magnético/ electromagnético, ondas radioeléctricas ou voltagem elevada, como junto a um televisor, microondas, jogo de vídeo, altifalantes com volume elevado, unidade de ecrã de grandes dimensões, torre de televisão/rádio ou torres de transmissão. Nesses casos, desligue e volte a ligar a câmara antes de prosseguir com a utilização da mesma.
- Cumpra sempre as restrições do ambiente de funcionamento descritas no manual da câmara fotográfica.

Precauções de manuseamento da bateria

Siga estas indicações importantes para evitar que ocorram fugas de líquidos, sobreaquecimentos, incêndios, explosões ou para evitar choques eléctricos ou queimaduras.

PERIGO

- A câmara utiliza uma bateria de iões de lítio especificada pela Olympus. Carregue a bateria com o carregador ou com o adaptador USB-CA especificado. Não utilize quaisquer outros adaptadores USB-CA ou carregadores.
- Nunca aqueça ou queime a bateria.
- Tenha cuidado ao transportar ou guardar as baterias a fim de evitar que entrem em contacto com objectos metálicos, tais como jóias, ganchos, agafros, etc.
- Nunca guarde baterias em locais onde estarão expostas a luz solar directa ou sujeitas a altas temperaturas no interior de um veículo quente, perto de uma fonte de calor, etc.
- Para evitar fuga de líquidos ou avaria dos terminais da bateria, siga cuidadosamente todas as instruções referentes à utilização da bateria. Nunca tente desmontar uma bateria ou modificá-la de nenhuma maneira, por soldadura, etc.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com os seus olhos, lave-os imediatamente com água corrente fresca e limpa, e procure assistência médica imediatamente.
- Guarde as baterias sempre fora do alcance das crianças pequenas. Se uma criança engolir uma bateria acidentalmente, procure assistência médica imediatamente.

- Se não conseguir remover a bateria da câmara, contacte um distribuidor ou centro de assistência autorizado. Não tente remover a bateria à força.
- Os danos no exterior da bateria (riscos, etc.) podem produzir calor ou uma explosão.

ADVERTÊNCIA

- Mantenha as baterias sempre secas.
- Para evitar que ocorram fugas de líquidos e sobreaquecimentos, ou que sejam causados incêndios ou explosões, utilize apenas as baterias recomendadas para este produto.
- Introduza a bateria cuidadosamente, tal como é descrito nas instruções de funcionamento.
- Se a bateria recarregável não recarregar dentro do tempo especificado, interrompa o carregamento e não a utilize.
- Não utilize uma bateria rachada ou partida.
- Se a bateria tiver uma fuga, estiver descolorada, deformada ou apresentar qualquer outra anomalia durante o funcionamento, interrompa a utilização da câmara.
- Se o líquido da bateria entrar em contacto com a roupa ou a pele, retire a roupa e lave imediatamente a parte afectada com água corrente fresca e limpa. Se o líquido queimar a pele, procure ajuda médica imediatamente.
- Nunca exponha a bateria a fortes impactos nem a vibrações contínuas.

CUIDADO

- Antes de carregar, inspeccione sempre a bateria cuidadosamente em relação a eventuais fugas, descoloração, deformação ou qualquer outra situação anormal.
- A bateria poderá ficar quente durante uma utilização prolongada. Para evitar queimaduras ligeiras, não a remova imediatamente depois de utilizar a câmara.
- Antes de armazenar a câmara durante um período de tempo prolongado, retire sempre a bateria.
- Esta câmara utiliza uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-50B). Não podem ser utilizados outros tipos de bateria. Existe um risco de explosão caso a bateria seja substituída por um tipo de bateria incorrecto.
- O consumo de energia da câmara varia mediante as funções utilizadas.
- A energia é gasta continuamente perante as condições descritas em seguida, fazendo com que a bateria se gaste rapidamente.
 - O zoom é utilizado repetidamente.
 - O botão disparador é premido até meio repetidamente no modo de fotografia, activando a focagem automática.
 - Uma imagem é visualizada no ecrã durante um longo período de tempo.
- A câmara está ligada a uma impressora.

- A utilização de uma bateria gasta pode fazer com que a câmara se desligue sem apresentar o aviso de bateria fraca.
- Esta câmara utiliza uma bateria de íões de lítio especificada pela Olympus. Não utilize nenhum outro tipo de bateria.
- Se os terminais da bateria ficarem molhados ou gordurosos, poderá haver falha no contacto da câmara. Limpe a bateria muito bem antes de a utilizar, com um pano seco.
- Carregue sempre a bateria antes de a utilizar pela primeira vez ou se não tiver sido utilizada durante um longo período de tempo.
- Quando utilizar a câmara a bateria em locais com baixas temperaturas, tente manter a câmara e a bateria sobressalente o mais quente possível. As baterias fracas devido a baixas temperaturas podem restabelecer-se quando colocadas novamente à temperatura ambiente.
- Quando viajar, principalmente para o estrangeiro, leve consigo baterias de reserva. Poderá ser difícil adquirir a bateria recomendada nos locais para onde viajar.
- Ao armazenar a bateria por um longo período de tempo, opte por um local de armazenamento fresco.
- Proceda à reciclagem da bateria para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

Adaptador USB-CA

- O adaptador USB-AC F-2AC incluído foi concebido para ser utilizado exclusivamente com esta câmara. Não é possível carregar outras câmaras com este adaptador USB-CA.
- Não ligue o adaptador USB-CA F-2AC incluído a equipamentos que não esta câmara.
- Para o adaptador USB-CA de ligação directa:
O adaptador USB-CA F-2AC incluído destina-se a ser utilizado correctamente numa posição vertical ou colocado no chão.

Utilize apenas baterias recarregáveis, carregadores de baterias e adaptadores USB-CA adequados

Recomendamos vivamente que utilize apenas a bateria recarregável, o carregador de bateria e o adaptador USB-CA genuínos da Olympus com esta câmara. A utilização de uma bateria recarregável, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA não genuínos poderá provocar incêndios ou ferimentos pessoais devido a fugas, aquecimento, ignição ou danos na bateria. A Olympus não assume qualquer responsabilidade por acidentes ou danos que possam resultar da utilização de uma bateria, carregador de bateria e/ou adaptador USB-CA que não sejam acessórios genuínos da Olympus.

Ecrã

- Não pressione o ecrã com demasiada força; caso contrário, a imagem poderá ficar difusa, originando uma falha no modo de reprodução ou danos no ecrã.
- Poderá surgir uma faixa de luz na parte superior/inferior do ecrã, mas não se trata de uma avaria.
- Quando se visualiza um assunto diagonalmente na câmara, as margens podem surgir em ziguezague no ecrã. Não se trata de uma avaria; no modo de reprodução este fenómeno é menos visível.
- Em locais sujeitos a baixas temperaturas, o ecrã poderá demorar algum tempo a acender ou a sua cor poderá mudar temporariamente. Quando utilizar a câmara em locais muito frios, tente colocá-la, ocasionalmente, num local quente. Um ecrã que apresente um desempenho debilitado devido às baixas temperaturas, recuperará quando estiver em locais com temperaturas normais.
- O monitor deste produto é fabricado com uma precisão de alta qualidade, contudo, podem aparecer pixels fixos ou inertes no monitor. Esses pixels não têm nenhuma influência na imagem que será guardada. Devido a estas características e dependendo do ângulo, também podem existir irregularidades na cor ou brilho, mas isso deve-se à estrutura do monitor. Não se trata de uma avaria.

Avisos legais e outros

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantias referentes a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, ou qualquer petição de terceiros que seja causada pelo uso inadequado deste produto.
- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia referente a qualquer dano ou benefício que possa advir do uso legal desta unidade, que seja causado pela eliminação de dados das imagens.

Renúncia da garantia

- A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita na comercialização ou adaptação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita, software ou equipamento. Alguns países não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos nem da garantia implícita, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.
- A Olympus reserva todos os direitos deste manual.

Advertência

Toda a reprodução fotográfica não autorizada ou utilização ilícita de material com direitos de autor pode violar as leis aplicáveis sobre os direitos de autor. A Olympus não assume qualquer responsabilidade pela reprodução fotográfica não autorizada, pela utilização ou outros actos que transgridam os direitos dos proprietários dos direitos de autor.

Aviso sobre a protecção dos direitos de autor

Todos os direitos são reservados. Nenhuma parte deste material escrito ou do software poderá ser reproduzida ou utilizada de nenhuma forma e por nenhum meio, electrónico ou mecânico, incluindo fotocópias e gravação ou a utilização de qualquer tipo de sistema de armazenamento e recuperação de informação sem autorização prévia e por escrito da Olympus. Não se assume qualquer responsabilidade referente à utilização da informação contida nesta documentação escrita ou no software, ou referente a condições resultantes da utilização da informação aqui contida. A Olympus reserva-se o direito de modificar as características e o conteúdo desta publicação ou software sem obrigação de aviso prévio.

Aviso FCC

- Interferências de televisão e rádio
 - As alterações ou modificações não aprovadas expressamente pelo fabricante poderão inviabilizar a permissão de utilização deste equipamento. Este equipamento foi testado e cumpre os limites de um aparelho digital Classe B, conforme a Secção 15 das Normas FCC. Estes limites foram criados para facultar uma protecção razoável contra as interferências nocivas em instalações residenciais.
 - Este equipamento gera, utiliza e pode produzir energia de frequências rádio e, se não for instalado ou utilizado de acordo com as instruções, poderá provocar interferências nocivas nas comunicações rádio.
 - No entanto, não existe qualquer garantia de que as interferências não possam ocorrer numa instalação em particular. Se este equipamento causar interferências nocivas na recepção rádio ou televisiva, o que poderá ser detectado ligando e desligando o equipamento, o utilizador deverá tentar corrigir as interferências através de uma ou várias das seguintes medidas:
 - Ajuste ou mude a posição da antena receptora.
 - Aumente a distância entre a câmara e o receptor.
 - Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
 - Se necessitar de ajuda, contacte o seu revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente. Para ligar a câmara fotográfica a computadores pessoais (PC) com USB deverá utilizar apenas o cabo USB da OLYMPUS fornecido.
- Qualquer alteração ou modificação não autorizada a este equipamento, poderá resultar no impedimento de utilização do equipamento.

Para clientes na América do Norte e do Sul

Para clientes nos EUA

Declaração de conformidade
Número do modelo: SH-25MR
Nome comercial: OLYMPUS
Parte responsável:

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

Morada: 3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610,
Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A.
Número de telefone: 484-896-5000

Testado de acordo com as normas FCC
PARA UTILIZAÇÃO DOMÉSTICA OU NO ESCRITÓRIO

Este aparelho obedece à Secção 15 das Normas FCC.
O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:
(1) Este dispositivo não causa interferências nocivas.
(2) Este aparelho tem de aceitar qualquer interferência captada, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Para clientes no CANADÁ

Este aparelho digital de Classe B está em conformidade com a norma canadiana ICES-003.
O funcionamento está sujeito às seguintes duas condições:
(1) este dispositivo não causa interferências e (2) este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado do dispositivo.
Este dispositivo de radiocomunicações de Categoria I obedece à norma da Indústria do Canadá RSS -310.

GARANTIA LIMITADA MUNDIAL DA OLYMPUS – PRODUTOS DE IMAGEM

A Olympus garante que o(s) produto(s) de imagem Olympus® fornecido(s), bem como os acessórios Olympus® relacionados (individualmente, um «Produto» e colectivamente os «Produtos») estão isentos de defeitos de material e de fabrico, em condições de utilização e serviço normais, pelo período de um (1) ano a partir da data de aquisição.
Se um Produto apresentar defeito durante o período de garantia de um ano, o cliente deverá devolver o Produto defeituoso a um Centro de Assistência da Olympus, seguindo para tal o procedimento descrito abaixo (Consulte a secção «COMO OBTER ASSISTÊNCIA»).

A Olympus irá, por opção própria, proceder à reparação, substituição ou ajuste do Produto defeituoso, desde que se verifique, através da investigação levada a cabo pela Olympus e da inspecção em fábrica, que (a) o defeito surgiu em condições de utilização normal e adequada e (b) que o Produto está abrangido por esta garantia limitada.

Ao abrigo dos presentes termos, a Olympus obriga-se somente à reparação, substituição ou ajuste dos Produtos defeituosos,

sendo este o único remédio jurídico à disposição do cliente. O custo do envio dos Produtos para o Centro de Assistência da Olympus é da responsabilidade do cliente.

A Olympus não será obrigada a efectuar manutenção preventiva, instalação, desinstalação ou manutenção.

A Olympus reserva-se o direito de (i) utilizar peças usadas reparadas, restauradas e/ou reparáveis (que cumpram as normas de garantia de qualidade da Olympus) para reparações ao abrigo da garantia ou outras, bem como o direito de (ii) fazer alterações de design interno ou externo e/ou de funcionalidades nos produtos, sem que daí advenham responsabilidades de incorporar as referidas alterações nos Produtos.

O QUE ESTA GARANTIA LIMITADA NÃO ABRANGE

Esta garantia não abrange, nem a Olympus assume qualquer responsabilidade, expressa, implícita ou por lei, pelos seguintes produtos e situações:

- (a) produtos e acessórios que não tenham sido fabricados pela Olympus e/ou que não apresentem a etiqueta da marca «OLYMPUS» (a garantia dos produtos e acessórios de outros fabricantes, que sejam distribuídos pela Olympus, é da responsabilidade dos fabricantes dos referidos produtos e acessórios, em conformidade com os termos e duração das garantias dos fabricantes em causa);
- (b) qualquer Produto que tenha sido desmontado, reparado, adulterado, alterado, modificado ou transformado por pessoas que não o pessoal de assistência autorizada da Olympus, excepto nos casos em que as reparações tenham sido efectuadas por terceiros com autorização por escrito da Olympus;
- (c) defeitos ou danos nos Produtos que resultem de desgaste, corrosão, utilização imprópria ou indevida, negligência, areia, líquidos, choque, armazenamento inadequado, não execução de itens de manutenção ou operador programados, derramamento de líquido da bateria, utilização de acessórios, consumíveis ou outros produtos de uma marca que não «OLYMPUS», ou utilização dos Produtos em conjunto com dispositivos não compatíveis;
- (d) programas de software;
- (e) consumíveis e outros produtos (incluindo, mas não se limitando a, lâmpadas, tinta, papel, película, impressões, negativos, cabos e baterias); e/ou
- (f) produtos que não contenham um número de série Olympus válido gravado, excepto nos casos em que se trate de um modelo em que a Olympus não grave número de série.

À EXCEPÇÃO DA GARANTIA LIMITADA ACIMA ESTABELECIDA, A OLYMPUS NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE, NEM OFERECE QUALQUER OUTRAS GARANTIAS OU CONDIÇÕES RELATIVAMENTE A ESTES PRODUTOS, SEJAM ELAS DIRECTAS OU INDIRECTAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS, OU EMERGENTES DE QUALQUER LEI, REGULAMENTO, UTILIZAÇÃO COMERCIAL OU OUTROS,

INCLUINDO MAS NÃO SE LIMITANDO A QUALQUER GARANTIA OU RESPONSABILIDADE RELATIVA A ADEQUAÇÃO, DURABILIDADE, DESIGN, FUNCIONAMENTO OU CONDIÇÃO DOS PRODUTOS (OU DE QUALQUER PARTE DESTES) OU RELATIVA À COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO DOS PRODUTOS A UM DETERMINADO FIM, OU QUALQUER RESPONSABILIDADE RELACIONADA COM A VIOLAÇÃO DE QUALQUER PATENTE, DIREITOS DE AUTOR, OU OUTRO DIREITO DE PROPRIEDADE UTILIZADO OU INCLUIDO. CASO SE APLIQUEM GARANTIAS IMPLÍCITAS DECORRENTES DA LEGISLAÇÃO RELEVANTE, ESTAS ESTÃO LIMITADAS À DURAÇÃO DESTA GARANTIA LIMITADA. ALGUNS ESTADOS PODEM NÃO RECONHECER RENÚNCIAS OU LIMITAÇÕES DE GARANTIA E/OU LIMITAÇÕES DE RESPONSABILIDADE, PELO QUE AS RENÚNCIAS E EXCLUSÕES ANTERIORES PODEM NÃO SER APLICÁVEIS. O CLIENTE PODE TAMBÉM USUFRUIR DE DIREITOS E REMÉDIOS JURÍDICOS DIFERENTES E/OU ADICIONAIS QUE VARIEM ENTRE ESTADOS. O CLIENTE TOMA CONHECIMENTO E ACEITA QUE A OLYMPUS NÃO SE RESPONSABILIZA POR QUAISQUER DANOS QUE POSSAM RESULTAR PARA O CLIENTE DE ATRASOS DE ENVIO, AVARIA DO PRODUTO, SELECÇÃO, PRODUÇÃO OU DESIGN DO PRODUTO, PERDA OU CORRUPÇÃO DE IMAGENS OU DADOS, OU QUE RESULTEM DE QUALQUER OUTRA CAUSA, QUER SE TRATE DE UMA RESPONSABILIDADE CONTRATUAL, EXTRA-CONTRATUAL (INCLUINDO NEGLIGÊNCIA OU RESPONSABILIDADE ESTRITA PELOS PRODUTOS) OU OUTRA. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS, FORTUITOS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS DE QUALQUER TIPO (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE UTILIZAÇÃO), MESMO QUE A OLYMPUS ESTEJA, OU DEVESSE ESTAR, CIENTE DA POSSIBILIDADE DAS REFERIDAS PERDAS OU DANOS.

Responsabilidades e garantias oferecidas por qualquer pessoa, incluindo, mas não se limitando a, revendedores, representantes, vendedores ou agentes da Olympus, que sejam inconsistentes ou que entrem em conflito com, ou sejam uma adição aos termos deste garantia limitada, não serão vinculativas para a Olympus, excepto nos casos em que tenham sido estabelecidas por escrito e expressamente aprovadas por um agente autorizado da Olympus. Esta garantia limitada é a declaração de garantia integral e exclusiva oferecida pela Olympus relativamente aos Produtos e substitui todos os acordos, entendimentos, propostas e comunicações orais ou por escrito, anteriores e presentes, relativos ao objecto desta garantia. Esta garantia limitada destina-se exclusivamente ao benefício do cliente original, não sendo possível transferi-la nem atribuí-la a outrem.

COMO OBTER ASSISTÊNCIA

Antes de enviar o Produto para o serviço de assistência da Olympus, o cliente deverá transferir todas as imagens e dados guardados no Produto para outro suporte de armazenamento de dados ou imagens, e/ou retirar a película do Produto. EM CIRCUNSTÂNCIA ALGUMA SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR GUARDAR, CONSERVAR OU MANTER QUAISQUER IMAGENS OU DADOS GUARDADOS NUM PRODUTO RECEBIDO PARA ASSISTÊNCIA, OU QUALQUER PELÍCULA PRESENTE NUM PRODUTO RECEBIDO PARA ASSISTÊNCIA, NEM SERÁ A OLYMPUS CONSIDERADA RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS QUE ADVENHAM DA PERDA OU CORRUPÇÃO DE DADOS OU IMAGENS DURANTE O PROCEDIMENTO DE ASSISTÊNCIA (INCLUINDO, SEM LIMITAÇÕES, DANOS DIRECTOS, INDIRECTOS, FORTUITOS, CONSEQUENTES OU ESPECIAIS, LUCROS CESSANTES OU PERDA DE UTILIZAÇÃO) MESMO QUE A OLYMPUS ESTEJA, OU DEVESSE ESTAR, CIENTE DA POSSIBILIDADE DAS REFERIDAS PERDAS OU CORRUPÇÃO.

Embalhe cuidadosamente o Produto, utilizando material almofadado para evitar danos durante o transporte, e entregue-o ao revendedor autorizado da Olympus que lhe vendeu o Produto, ou envie-o com portes pagos e seguro para um Centro de Assistência da Olympus.

Ao devolver Produtos para assistência, a embalagem deverá incluir os seguintes elementos:

- 1 O recibo de venda, no qual deve estar indicada a data e o local de aquisição.
- 2 Uma cópia desta garantia limitada **em que esteja assinalado um número de série correspondente ao número de série gravado no Produto** (excepto se se tratar de um modelo em que a Olympus não grave número de série).
- 3 Uma descrição detalhada do problema.
- 4 Amostras de impressões, negativos, impressões digitais (ou ficheiros em disco), se disponíveis e relevantes para o problema.

Depois de concluída a assistência, o Produto será devolvido ao cliente com portes pagos.

PARA ONDE ENVIAR O PRODUTO PARA ASSISTÊNCIA

Consulte «GARANTIA MUNDIAL» para obter informações sobre o centro de assistência mais próximo.

SERVIÇO DE GARANTIA INTERNACIONAL

O serviço de garantia internacional está disponível ao abrigo desta garantia.

Para os clientes na Europa



A marca «CE» indica que este produto está em conformidade com os requisitos europeus de segurança, saúde, protecção ambiental e do consumidor. As câmaras fotográficas com a marca «CE» são destinadas à comercialização na Europa.

Para os clientes na UE: Pela presente, a Olympus Imaging Corp. e Olympus Europa Holding GmbH declaram que este SH-25MR está em conformidade com os requisitos essenciais e outras condições relevantes da Directiva 1999/5/EC.

Para obter informações detalhadas visite: <http://olympus-europa.com/>



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de equipamento eléctrico e electrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico.



Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contentor de rodas com uma cruz Directiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de baterias nos países da UE.

Não elimine as baterias em conjunto com o lixo doméstico. Por favor, use os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação das baterias.

Condições de garantia

- 1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas) durante o período de garantia nacional aplicável e tiver sido adquirido a um distribuidor autorizado da Olympus dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página da Internet: <http://www.olympus.com>, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia nacional aplicável, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus, dentro da área comercial da Olympus Europa Holding GmbH, tal como estipulado na página de Internet: <http://www.olympus.com>. Durante o

período de um ano da Garantia mundial, o cliente poderá entregar o aparelho em qualquer serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que este serviço de assistência da Olympus não existe em todos os países.

- 2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.

Condições de garantia

1 «A OLYMPUS IMAGING CORP., Shinjuku Monolith, 2-3-1 Nishi-Shinjuku, Shinjuku-ku, Tokyo 163-0914, Japão concede uma Garantia Internacional de um ano. Esta garantia internacional tem de ser apresentada num serviço de assistência autorizado da Olympus para que possa ser efectuada qualquer reparação sob os termos da garantia. Esta garantia é válida apenas se o Certificado de garantia e a prova de compra forem apresentados no serviço de assistência da Olympus. Tenha em atenção que esta garantia é adicional aos direitos legais do cliente relativos a garantias nos termos da legislação nacional aplicável à venda de bens de consumo supracitada, e não afecta os mesmos.»

- 2 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de garantia acima mencionado.

- Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
- Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
- Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
- Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terramoto, inundação, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
- Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
- Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
- Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
- Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
- Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
- Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.

- 3 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e a bateria.

- 4 A única responsabilidade da Olympus nesta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto. Qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequential de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação ou perda de dados, está excluída nos termos da garantia. Os regulamentos obrigatórios por lei não serão afectados por este factor.

Notas relativas à manutenção da garantia

- 1 Esta garantia apenas será válida caso o Certificado de garantia esteja totalmente preenchido pela Olympus ou por um revendedor autorizado ou se outros documentos apresentarem comprovativo suficiente. Deste modo, certifique-se, por favor, de que o seu nome, o nome do revendedor, o número de série e o ano, mês e data de compra estão preenchidos ou de que a factura original ou recibo de venda (indicando o nome do revendedor, a data de compra e o tipo de produto) estão anexados ao Certificado de garantia. A Olympus reserva-se o direito de recusar assistência gratuita, caso o Certificado de garantia não esteja preenchido ou o documento supracitado não esteja anexado, ou caso a informação contida esteja incompleta ou ilegível.
- 2 Tendo em conta que este Certificado de garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
- * Consulte a lista na página de Internet: <http://www.olympus.com> para obter a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

Para clientes na Ásia

Condições de garantia

- 1 Se este produto apresentar qualquer defeito, apesar de ter sido utilizado de forma correcta (de acordo com as instruções de funcionamento e as «Precauções de Segurança» incluídas), durante um período máximo de um ano após a data de compra, será reparado, ou, por opção da Olympus, será substituído gratuitamente. Para usufruir do direito a esta garantia, o cliente deverá, antes de terminar o período de garantia de um ano, entregar o aparelho e este Certificado de garantia ao revendedor onde o aparelho foi adquirido ou a qualquer outro serviço de assistência da Olympus indicado nas instruções e solicitar as reparações necessárias.

- 2 O cliente deverá transportar o produto até ao revendedor ou serviço de assistência autorizado da Olympus sob a sua própria responsabilidade e será responsável por todos os custos referentes ao respectivo transporte.
- 3 As seguintes situações não são abrangidas pela garantia e o cliente deverá pagar os custos de reparação, mesmo em relação a avarias que surjam durante o período de um ano acima mencionado.
- a. Qualquer avaria causada por um manuseamento errado (como uma operação não mencionada nos cuidados de manuseamento ou noutras secções das instruções, etc.).
 - b. Qualquer avaria causada por reparação, modificação, limpeza, etc. realizada por alguém que não pertença à Olympus ou a um serviço de assistência autorizado da Olympus.
 - c. Qualquer avaria ou dano causado por transporte, queda, choque, etc., após a aquisição do produto.
 - d. Qualquer avaria ou dano causado por incêndio, terremoto, inundação, trovoadas, outras catástrofes naturais, poluição ambiental e fontes de energia irregulares.
 - e. Qualquer avaria causada por armazenamento inadequado (como, por ex., manter o produto em condições de alta temperatura e humidade, junto de repelentes de insectos, tais como naftalina ou químicos nocivos, etc.), manutenção inadequada, etc.
 - f. Qualquer avaria devido a bateria gasta, etc.
 - g. Qualquer avaria devido a areia, lama, etc. que se acumule no interior do produto.
 - h. Quando o Certificado de garantia não é devolvido com o produto.
 - i. Quando qualquer tipo de alteração é feito no Certificado de garantia em relação ao ano, mês ou data de aquisição, ao nome do cliente, ao nome do revendedor ou ao número de série.
 - j. Quando o comprovativo de compra não é apresentado com este Certificado de garantia.

- 4 Esta garantia aplica-se apenas ao produto; a garantia não se aplica a qualquer outro equipamento acessório, como a bolsa, a correia, a tampa da objectiva e a bateria.
- 5 A única responsabilidade da Olympus ao abrigo desta garantia será limitada à reparação ou substituição do produto e qualquer responsabilidade por perda ou dano indirecto ou consequential de qualquer tipo, ocorrido ou sofrido pelo cliente devido a uma avaria do produto e, em particular, qualquer perda ou dano causado a qualquer objectiva, película, outros equipamentos ou acessórios utilizados com o produto ou qualquer perda resultante de um atraso na reparação, está excluída.

Notas;

- 1 Esta garantia é uma adição aos direitos legais do cliente, não os afectando.

- 2 Se tiver quaisquer questões relativas a esta garantia, contacte um dos serviços de assistência autorizados da Olympus indicados nas instruções.

Notas relativas à manutenção da garantia

- 1 Esta garantia só é válida se o Certificado de Garantia tiver sido devidamente preenchido pela Olympus ou pelo revendedor. Certifique-se de que as informações relativas ao seu nome, nome do revendedor e número de série, bem como ao ano, mês e data de compra estão devidamente preenchidas.
 - 2 Tendo em conta que este Certificado de Garantia não será novamente emitido, guarde-o num local seguro.
 - 3 Quaisquer pedidos de reparação efectuados por um cliente no mesmo país em que o produto foi adquirido estão sujeitos aos termos de garantia emitidos pelo distribuidor da Olympus nesse país. Nos casos em que o distribuir local da Olympus não emita uma garantia distinta ou em que o cliente não se encontre no país em que o produto foi adquirido, aplicar-se-ão os termos desta garantia mundial.
 - 4 Nos casos em que aplicável, esta garantia é válida a nível mundial. Os postos de serviço autorizado da Olympus indicados nesta garantia cumprirão os termos da mesma.
- * Consulte, na lista em anexo, a rede de assistência internacional autorizada da Olympus.

Renúncia da garantia

A Olympus não assume qualquer responsabilidade nem oferece garantia, expressa ou implícita, através de ou no que diz respeito ao conteúdo da documentação escrita ou do software, nem em caso algum assumirá a responsabilidade por qualquer garantia implícita de comerciabilidade ou adequação para qualquer fim particular ou por qualquer prejuízo consequente, fortuito ou indirecto (incluindo, mas não limitado aos prejuízos causados por perdas de lucros comerciais, interrupção comercial e perda de informações comerciais) que possam surgir da utilização ou incapacidade de utilização desta documentação escrita ou software. Alguns estados não permitem a exclusão ou limitação da responsabilidade por prejuízos consequentes ou fortuitos, logo, as limitações supracitadas podem não se aplicar ao seu caso.

Para clientes na Tailândia

- Este equipamento de telecomunicações está em conformidade com os requisitos técnicos NTC.

Marcas registadas

- A IBM é uma marca comercial registada da International Business Machines Corporation.
- Microsoft e Windows são marcas comerciais registadas da Microsoft Corporation.
- Macintosh é uma marca comercial da Apple Computers Inc.
- O logótipo SDHC/SDXC é uma marca comercial.

- Eye-Fi é uma marca comercial registada da Eye-Fi, Inc.
- Todas as outras empresas e nomes de produtos são marcas comerciais registadas e/ou marcas comerciais dos seus respectivos proprietários.
- As normas para os sistemas de ficheiros da câmara referidas neste manual são as «Normas de concepção para o sistema de ficheiros de câmaras fotográficas/DCF» estipuladas pela JEITA («Japan Electronics and Information Technology Industries Association»).

THIS PRODUCT IS LICENSED UNDER THE AVC PATENT PORTFOLIO LICENSE FOR THE PERSONAL AND NONCOMMERCIAL USE OF A CONSUMER TO (i) ENCODE VIDEO IN COMPLIANCE WITH THE AVC STANDARD ("AVC VIDEO") AND/OR (ii) DECODE AVC VIDEO THAT WAS ENCODED BY A CONSUMER ENGAGED IN A PERSONAL AND NON-COMMERCIAL ACTIVITY AND/OR WAS OBTAINED FROM A VIDEO PROVIDER LICENSED TO PROVIDE AVC VIDEO. NO LICENSE IS GRANTED OR SHALL BE IMPLIED FOR ANY OTHER USE. ADDITIONAL INFORMATION MAY BE OBTAINED FROM MPEG LA, L.L.C. SEE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.MPEGLA.COM)

O software presente nesta câmara pode incluir software de terceiros. Qualquer software de terceiros está sujeito aos termos e condições impostos pelos proprietários ou licenciantes do software em causa, ao abrigo dos quais esse software é fornecido ao utilizador.

Esses termos e quaisquer outros avisos relativos a software de terceiros, caso existam, podem ser consultados no ficheiro PDF de avisos de software armazenado no CD-ROM fornecido ou em

<http://www.olympus.co.jp/en/support/msg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Powered by ARCSOFT.

ESPECIFICAÇÕES

Câmara

Tipo de produto : Câmara digital (para fotografar e visualizar)

Sistema de gravação

Fotografia : Gravação digital, JPEG (de acordo com a Norma de concepção para sistemas de ficheiros de câmara fotográfica (DCF))

Normas aplicáveis : Exif 2.3, Digital Print Order Format (DPOF), PRINT Image Matching III, PictBridge

Fotografia 3D : Formato MP

Som em fotografia : Formato Wave

Vídeo : PCM Linear H.264 MOV

Memória : Memória interna, cartão SD/SDHC/SDXC/Eye-Fi (suporta UHS-I)

N.º de pixéis efectivos : 16.000.000 pixéis

Dispositivo de captação de imagens : CMOS de 1/2,3 pol. (filtro de cores primárias)

Objectiva : Objectiva Olympus de 4,2 a 52,5 mm, f3.0 a 5.9 (Equivalente a 24 a 300 mm em película de 35 mm)

Sistema fotométrico : Medição digital ESP, sistema de medição pontual

Velocidade do obturador : 4 a 1/2000 seg.

Distância de disparo : 0,1 m a ∞ (W), 0,9 m a ∞ (T) (Normal/Macro)
0,01 m a ∞ (modo super macro)

Ecrã : Ecrã LCD TFT a cores de 3,0 pol., 460.000 pontos

Conector : Ficha DC-IN, conector USB, ficha A/V OUT (conector múltiplo)/
Micro conector HDMI (tipo D)

Sistema de calendário automático : 2000 até 2099

Ambiente de funcionamento

Temperatura : 0 °C a 40 °C (funcionamento)/
-20 °C a 60 °C (armazenamento)

Humidade : 30 % a 90 % (funcionamento)/10 % a 90 % (armazenamento)

Alimentação : Uma bateria de iões de lítio Olympus (LI-50B) ou adaptador USB-CA vendido em separado

Dimensões : 109,2 mm (L) x 61,8 mm (A) x 30,6 mm (P)
(excluindo as saliências)

Peso : 208 g (incluindo a bateria e o cartão)

Bateria de íões de lítio (LI-50B)

Tipo de produto	: Bateria de íões de lítio recarregável
Nº do Modelo	: LI-50BA/LI-50BB
Voltagem padrão	: CC 3,7 V
Capacidade padrão	: 925 mAh
Duração da bateria	: Aprox. 300 cargas completas (varia consoante a utilização)
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0 °C a 40 °C (carregamento)

Adaptador USB-CA (F-2AC)

Nº do Modelo	: F-2AC-1A/F-2AC-2A/F-2AC-1B/F-2AC-2B
Requisitos de alimentação	: CA 100 a 240 V (50/60 Hz)
Saída	: CC 5 V, 500 mA
Ambiente de funcionamento	
Temperatura	: 0 °C a 40 °C (funcionamento)/ -20 °C a 60 °C (armazenamento)

O design e as especificações estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

HDMI, o logótipo HDMI e High-Definition Multimedia Interface são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da HDMI Licensing LLC.



OLYMPUS

<http://www.olympus.com/>

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjuku-ku, Tóquio, Japão

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, E.U.A. Tel.: 484-896-5000

Assistência Técnica (EUA)

Assistência automática online 24/7:

<http://77www.olympusamerica.com/support>

Assistência telefônica ao cliente:

Tel.: 1-888-553-4448 (Gratuito)

A nossa assistência telefônica ao cliente está disponível

das 9h às 21h (Segunda a Sexta) ET

<http://olympusamerica.com/contactus>

As actualizações do software Olympus podem ser obtidas em:

<http://www.olympusamerica.com/digital>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

Instalações: Wendenstrasse 14-18, 20097

Hamburgo, Alemanha

Tel.: +49 40-23 77 3-0 / Fax: +49 40-23 07 61

Entrega de mercadorias: Bredowstrasse 20, 22113

Hamburgo, Alemanha

Correio: Postfach 10 49 08, 20034 Hamburgo, Alemanha

Assistência Técnica ao Cliente Europeu:

Consulte a nossa página de internet em <http://www.olympus-europa.com>

ou contacte-nos através do nosso NÚMERO DE TELEFONE GRÁTIS*: **00800 - 67 10 83 00**

Para Áustria, Bélgica, Dinamarca, Finlândia, França, Alemanha, Itália, Luxemburgo, Holanda, Noruega, Portugal, Espanha, Suécia, Suíça, Reino Unido

* Tenha em atenção que alguma empresas/serviços de telefones (móveis) não permitem o acesso ou requerem um prefixo adicional para números +800.

Para todos os países europeus não indicados e caso não consiga obter ligação através dos números supracitados, por favor use os seguintes

NÚMEROS A COBRAR: **+49 180 5 - 67 10 83 ou**

+49 40 - 237 73 4899

A nossa Assistência Técnica ao Cliente está disponível das 9h às 18 MET (Segunda a Sexta)